**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

**Band:** 99 (2008)

Heft: 4

**Rubrik:** Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) = Association

des entreprises électriques suisses (AES)

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# B Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) Association des entreprises électriques suisses (AES)

Sitz – Siège: Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau Gründungsdatum: Aarau, am 19. Mai 1895 – Date de la fondation: le 19 mai 1895 à Aarau Stand – Etat: 01/08

## 1. Vorstand - Comité

#### Präsident - Président:

\*Steiner Rudolf, Dr., Fürsprech und Notar, Advokatur- und Notariatsbüro, 4600 Olten

#### Vizepräsidenten - Vice-présidents:

\*Ammann Conrad, Dr., Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 8050 Zürich

\*Morisod Raphaël, Directeur, L'Energie de Sion-Région, 1951 Sion

#### Mitglieder - Membres:

Beeler Heinz, Mitglied der Geschäftsleitung, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

Bless Hans, Geschäftsleiter, Wasser- & Elektrizitätswerk Walenstadt, 8880 Walenstadt

\*Bolli Herbert, Vorsitzender der Geschäftsleitung, Städtische Werke Schaffhausen und Neuhausen am Rheinfall, 8201 Schaffhausen Brunett Reto F., Direttore, Azienda Elettrica Ticinese, 6501 Bellinzona Bühler Peter, Vorsitzender der Geschäftsleitung, AEW Energie,

5001 Aarau

Büttiker Hans, Dr., CEO, EBM, 4142 Münchenstein

Egli Arturo J., Leiter Netzinfrastruktur, BKW FMB Energie, 3000 Bern Gisiger Dieter, Directeur, Société Electrique Intercommunale de la Côte, 1196 Gland

Heiz Karl, CEO, Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo

Hofstetter Marold, Direttore, Officine Idroelettriche della Maggia, 6600 Locarno Jauss Pierre-Denis, Directeur, Société des Forces Electriques de Lautanio Gian Franco, Direktor, Industrielle Betriebe Interlaken, 3800 Interlaken

Lehmann Peter, Geschäftsleiter, IBW Energie, 5610 Wohlen \*Leutenegger Hans-Jakob, Dr., Direktor, Wasserwerke Zug, 6301 Zug

Molinari Peter, Direktor, Engadiner Kraftwerke, 7530 Zernez

Rengel Urs, Dr., CEO, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8002 Zürich

Riatsch Jon, Dr., Mitglied der Geschäftsleitung, SBB Geschäftsbereich Energie, 3052 Zollikofen

Saner Heinz, Mitglied der Geschäftleitung, Atel Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten

Schnider Robert, Geschäftsführer, Elektrizitätswerk Embrach, 8424 Embrach

Schumacher Eduard, Vorsitzender der Geschäftsleitung, Industrielle Werke Basel, 4002 Basel

Schweickardt Hans E., Directeur général, EOS Holding, 1001 Lausanne

Suà Mauro, Direttore, Aziende Municipalizzate, 6500 Bellinzona Thumann Manfred, Dr., CEO, NOK Nordostschweizerische Kraftwerke, 5401 Baden

Urech Pierre-Alain, Directeur général, Romande Energie, 1110 Morges Verburg Philippe, Directeur du Services de l'Electricité,

Service Industriels de Genève, 1211 Genève

\*Virdis Philippe, Directeur général, Groupe E, 1700 Fribourg

\*Walo Andrew, Dr., CEO, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

# 1.1 Rechnungsrevision - Contrôle des comptes

BDO Visura, Aarau

La Goule, 2610 St-Imier

# 2. Geschäftsleitung - Direction / Geschäftsstelle - Secrétariat

#### Geschäftsleitung – Direction Direktor – Directeur:

Dürr Josef A.

## Mitglieder der Geschäftsleitung – Membres de la direction:

Betz Peter Bucher Anton Rolle Stéphane

#### Führungsteam:

Tiefenauer Dorothea Solms Martin

#### Landesteilbüros / Antennes régionales:

«Elettricità Svizzera Italiana» (ESI): Gattoni Milko

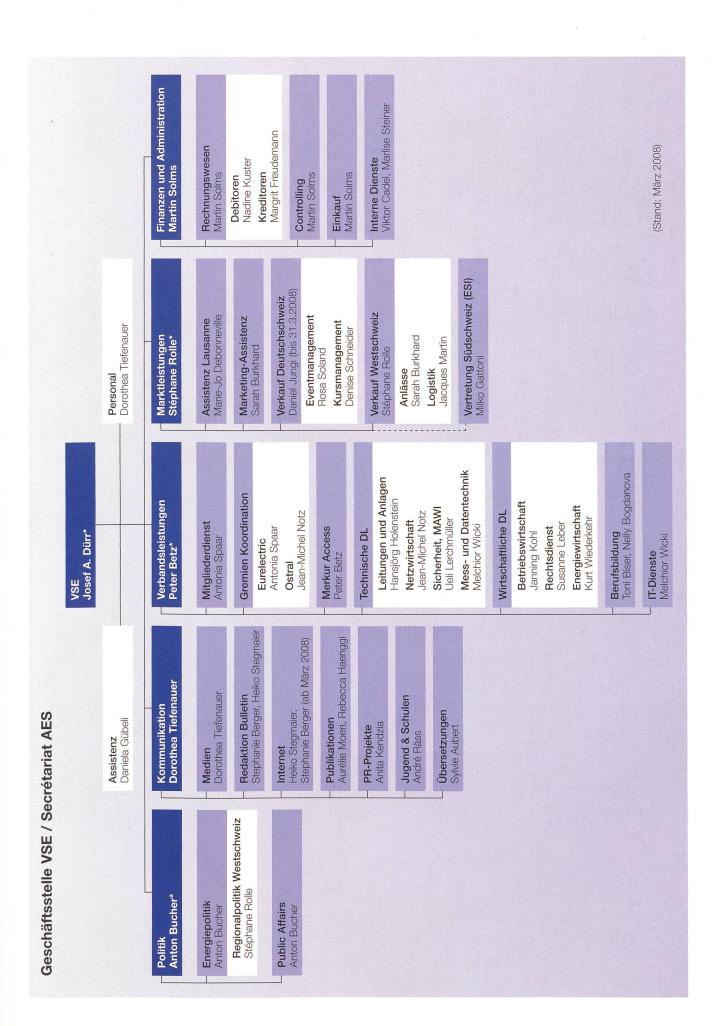
#### Geschäftsstelle - Secrétariat:

Hintere Bahnhofstrasse 10, Postfach, 5001 Aarau Tel. +41 (0)62 825 25 25, Fax +41 (0)62 825 25 26 E-Mail: info@strom.ch, Internet: www.strom.ch

ch. de Mornex 6, Case postale 534, 1001 Lausanne Tel. +41 (0)21 310 30 30, Fax +41 (0)21 310 30 40 E-Mail: info@electricite.ch, Internet: www.electricite.ch

Bulletin SEV/VSE, «Elektrizitätswirtschaft» Bulletin SEV/AES, «Economie électrique» Redaktion – Rédaction: Stegmaier Heiko (a.i.) / Berger Stephanie (ab/à partir du N° 6)

<sup>\*</sup> Mitglieder des Ausschusses



Powertage 2008 in Zürich

Besuchen Sie uns vom 3. bis 5. Juni
Besuchen Sie uns vom 3. bis 5. Juni
An unserem Stand D06 in Halle 5.



# Möchten Sie Ihre Prozesse optimieren?

Setzen Sie eine integrierte, massgeschneiderte Energiemanagementlösung ein, die auf langjähriger Kompetenz und Erfahrung basiert.

Als bewährter Partner haben wir weltweit über 300 Millionen Zähler verkauft und über 1000 Advanced Metering Management Lösungen installiert. Gute Gründe, um sich auf uns zu verlassen – so können Sie Ihre Dienste verbessern und Ihre Ressourcen effektiver einsetzen. manage energy better.

www.landisgyr.ch

our solution

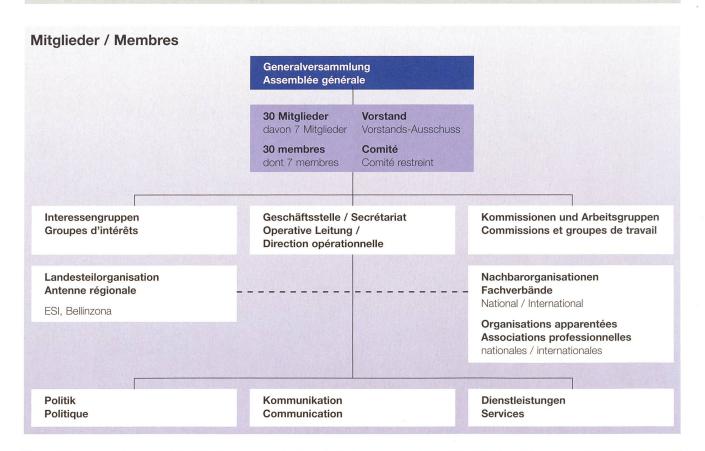
you're in control



Landis +

manage energy better

# 3. Verbandsstruktur VSE / Structure de l'association









«The ilimt has impressed me by the choice of its lecturers. Most of them are amongst the best known and experienced specia lists. Participating at this programme has been an intensive learning experience, but as well a very interesting opportunity to expand my network of contacts. Moreover, the ilimt offers a very flexible course organisation, which allowed me to adapt my professional and private agendas.» [Frédéric Mauron, Groupe E]

accredited by the SUC -Swiss University Conference

international institute of management in technology University of Fribourg Bd de Pérolles 90 CH-1700 Fribourg Phone: +41 26 300 84 30 Fax: +41 26 300 97 94 e-mail: info@iimt.ch

www.iimt.ch

# Weiterbildung – der Schlüssel zum Erfolg

Vom Fachkurs bis zum Executive MBA in Utility Management

Das international institute of management in technology (iimt) der Universität Fribourg ist ein Kompetenzzentrum im Weiterbildungsbereich und bietet einzigartige universitäre Executive Programme in Utility Management (Strom, Wasser, Gas) an.

Sie entscheiden, wann Sie mit welchem Kurs beginnen und wie lange Sie studieren möchten. Die iimt Weiterbildungsprogramme bieten eine ideale Möglichkeit Studium und Beruf zu kombinieren.

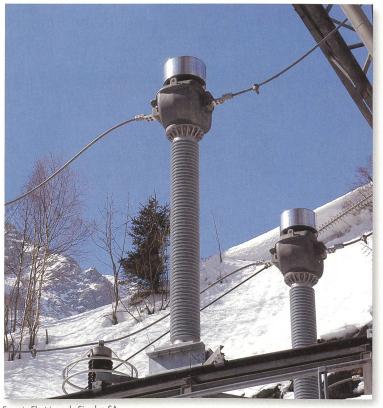
Bleiben Sie fit im Managementbereich durch die vier Executive Programme: Executive MBA, Executive Diploma, einzelne oder spezialisierte Fachkurse im Strom-, Wasser und Gas-Bereich.

Nutzen Sie die Gelegenheit und machen Sie Ihren nächsten Karriereschritt! Besuchen Sie eine unserer **Informationsveranstaltungen** in Ihrer Nähe!

Weitere Informationen finden Sie unter www.iimt.ch

The iimt Executive Programmes - a smart investment in your future





Energie Electrique du Simplon SA

Schweizer Präzision im weltweiten Einsatz für Schutz- und Messzwecke in Stromnetzen bis 525 kV

Précision suisse mondialement appliquée pour la protection et la mesure dans les réseaux électriques jusqu'à 525 kV

PFIFFNER Messwandler AG PFIFFNER Instrument Transformers Ltd CH-5042 Hirschthal



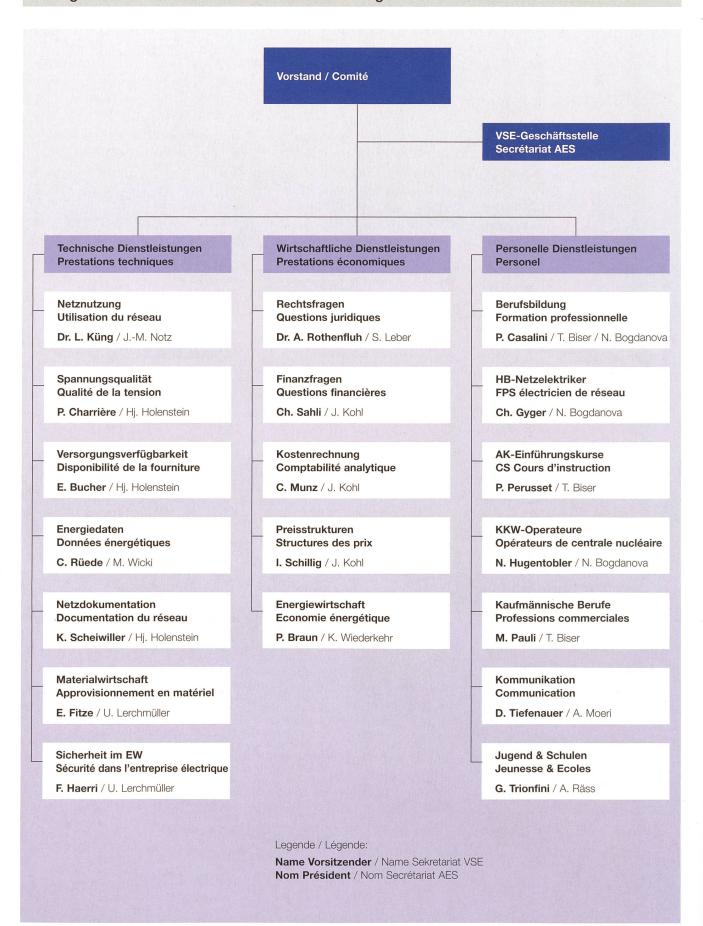


SINCE 1927

Tel. +41 62 739 28 28 Fax +41 62 739 28 10 E-mail sales@pmw.ch www.pmw.ch



# 4. Organisation der VSE-Fachkommissionen - Organisation des commissions de l'AES



# 4.1 Mitglieder der Kommissionen Membres des commissions

# Technische Dienstleistungen Prestations techniques

#### Netznutzung / Utilisation du réseau

#### Präsident / Président

L. Küng, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich

#### Mitglieder / Membres

- A. Beer, Rätia Energie, 7130 llanz
- S. Bühler, swissgrid, 5080 Laufenburg
- B. Bühlmann, EWS Energie, 5734 Reinach
- W. Graber, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden
- M. Jäger, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich
- D. Koch, SBB, Geschäftsbereich Energie, 3052 Zollikofen
- B. Krummen, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 1002 Lausanne
- W. Looser, EW Wald, 8636 Wald ZH
- B. Schwegler, Wasserwerke Zug, 6300 Zug
- A. Testoni, Azienda Elettrica di Massagno, 6908 Massagno
- S. Witschi, BKW FMB Energie, 3000 Bern

#### Sekretariat / Secrétariat

J.-M. Notz, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Spannungsqualität / Qualité de la tension

#### Präsident / Président

P. Charrière, Services Industriels de Genève, 1211 Genève

#### Mitglieder / Membres

- U. Ammeter, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern
- M. Bagutti, Aziende Industriali di Lugano, 6901 Lugano
- S. Egger, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke, 9001 St. Gallen
- T. Gränicher, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- L. Mösch, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden
- M. Mottier, Romande Energie SA, 1110 Morges
- W. Pfister, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

#### Sekretariat / Secrétariat

Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Versorgungsverfügbarkeit / Disponibilité de la fourniture

#### Präsident / Président

E. Bucher, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

# Mitglieder / Membres

- R. Biedermann, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten
- A. Kolp, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich
- F. Kühne, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- U. Huber, Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI, 8320 Fehraltorf
- S. Meyer, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- J.-P. Pauchard, Services Industriels de Genève, 1211 Genève
- P. Schmid, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein
- R. Storf, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden

# Sekretariat / Secrétariat

Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Energiedaten / Données énergétiques

#### Präsident / Président

C. Rüede, swissgrid, 5080 Laufenburg

# Mitglieder / Membres

- K. Bachmann, Axpo Informatik, 5400 Baden
- M. T. Chollet, Romande Energie, 1110 Morges
- Ph. Gagnebin, Groupe E, 2035 Corcelles NE

- M. Mazza, Aziende Industriali di Lugano, 6901 Lugano
- F. Rufer, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- A. Schindler, IBW Energie, 5610 Wohlen
- H. Verheyen, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein
- E. Vock, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden
- P. Walter, EKT, 9320 Arbon
- S. Zaugg, Energie Wasser Bern, 3001 Bern

#### Sekretariat / Secrétariat

M. Wicki, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Netzdokumentation / Dcoumentation du réseau

#### Präsident / Président

K. Scheiwiller, AEW Energie, 5001 Aarau

## Mitglieder / Membres

- N. Beckhaus, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich
- B. Chardonnens, Groupe E, 1701 Fribourg
- J.-R. Fahrni, Services Industriels de Genève, 1211 Genève
- G. Ferretti, Aziende Industriali di Lugano, 6901 Lugano
- Ch. Guscetti, Società Elettrica Sopracenerina, 6601 Locarno
- P. Höbl, Liechtensteinische Kraftwerke, 9494 Schaan
- G. Lengacher, BKW FMB Energie, 3000 Bern

## Sekretariat / Secrétariat

Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Materialwirtschaft / Approvisionnement en matériels

## Präsident / Président

E. Fitze, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

#### Mitglieder / Membres

- F. Berger, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- R. Brugger, Groupe E, 1701 Friboura
- B. Georgy, St. Galler Stadtwerke, 9001 St. Gallen
- Ch. Guscetti, Società Elettrica Sopracenerina, 6601 Locarno
- J. Kneubühler, IBC Energie Wasser Chur, 7004 Chur
- B. Thoma, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern (bis Ende März 08)
- A. Schneider, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

#### Sekretariat / Secrétariat

U. Lerchmüller, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Sicherheit im EW / Sécurité dans l'entreprise électrique

#### Präsident / Président

F. Haerri, Elektra Birseck Technik (EBM), 4142 Münchenstein

#### Mitglieder / Membres

- Hp. Amrein, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern R. Bräuer, Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches,
  - 8027 Zürich
- Ch. Brütsch, Rätia Energie, 7250 Klosters
- Ch. Guillaume, Groupe E, 1701 Fribourg
- J. Keller, Electrosuisse (SEV), 8320 Fehraltorf
- J. Knaak, Stadtwerke Arbon, 9320 Arbon
- R. Schneider, BKW FMB Energie, 3000 Bern 25
- R. Sies, HYDRO Exploitation, 1951 Sion
- A. Stecher, Aziende Industriali di Lugano, 6901 Lugano

#### Sekretariat / Secrétariat

U. Lerchmüller, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Wirtschaftliche Dienstleistungen Prestations économiques

#### Rechtsfragen / Questions juridique

#### Präsident / Président

A. Rothenfluh, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

#### Mitglieder / Membres

Hu. Bircher, IBW Energie, 5610 Wohlen

S. Egloff, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

D. Grote, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg (EGL), 8953 Dietikon

M. Kaufmann, BKW FMB Energie, 3000 Bern

O. Rapin, Romande Energie, 1110 Morges

Hu. Sallenbach, Axpo Holding, 5400 Baden

P. Schib, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

M. De Techtermann, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

#### Sekretariat / Secrétariat

S. Leber, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Finanzfragen / Questions financières

#### Präsident /Président

Ch. Sahli, BKW FMB Energie, 3000 Bern

#### Mitglieder / Membres

R. Andri, Engadiner Kraftwerke, 7530 Zernez

E. Annaheim, Axpo Holding, 5400 Baden

M. Gredig, Rätia Energie, 7742 Poschiavo

L. Mäder, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke, 9001 St. Gallen

P. Mariller, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

R. Meyer, IBAarau Kraftwerk, 5000 Aarau

B. Schlegel, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

M. Schmid, Axpo Holding, 5400 Baden

M. Vögeli, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

#### Sekretariat / Secrétariat

J. Kohl, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Kostenrechung / Comptabilité analytique

#### Präsident / Président

C. Munz, AEW Energie, 5001 Aarau

# Mitglieder / Membres

S. Bähler, Aare-Tessin AG für Elektrizität Atel, 4601 Olten

C. Christmann, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein

M. Frei, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich

M. Heer, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

H. Henggi, BKW FMB Energie, 3000 Bern

R. Meyer, IBAarau Kraftwerk, 5000 Aarau

P. Ruesch, Services Industriels de Genève, 1211 Genève

O. Udry, Groupe E, 1701 Fribourg

#### Sekretariat / Secrétariat

J. Kohl, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Preisstrukturen / Formation des prix

#### Präsident / Président

I. Schillig, St. Galler Stadtwerke, 9000 St. Gallen

#### Mitglieder / Membres

G. Columberg, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

G. Grass, Rätia Energie, 7742 Poschiavo

D. Gisiger, Société Electrique Intercommunale de la Côte, 1196 Gland

A. Hirschi, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein

M. Meister, BKW FMB Energie, 3000 Bern

R. Romann, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

P. Ruesch, Services Industriels de Genève, 1211 Genève 2

D. Stäger, AEW Energie, 5001 Aarau

#### Sekretariat / Secrétariat

 J. Kohl, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Energiewirtschaft / Economie énergétique

#### Präsident / Président

P. Braun, BKW FMB Energie, 3000 Bern 25

#### Mitglieder / Membres

M. Bettler, Romande Energie, 1110 Morges

A. Bucher, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

T. Bürge, Elektrizitätswerk Näfels, 8752 Näfels

D. Laager, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein

G. Friedli, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

A. Massüger, Gemeindewerke Zollikon, 8702 Zollikon

H. J. Meier, EWD Elektrizitätswerk Davos, 7270 Davos Platz

A. Mondovic, swissgrid, 5080 Laufenburg

J.-P. Pfander, SBB, Geschäftsbereich Energie, 3052 Zollikofen

J.-M. Rouiller, Services Industriels de Lausanne, 1002 Lausanne

T. Schellenberg, Regio Energie Solothurn, 4502 Solothurn

H. Schranz, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

H.-R. Thöni, BKW FMB Energie, 3000 Bern

T. Wälchli, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein

Ph. Wenk, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich

N. Zepf, Axpo Holding, 5400 Baden

## Sekretariat / Secrétariat

K. Wiederkehr, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Personelle Dienstleistungen / Personnel

# Berufsbildung / Formation professionnelle

#### Präsident / Président

P. Casalini, Aziende Industriali di Lugano, 6901 Lugano

#### Mitglieder / Membres

Ch. Gyger, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

M. Pauli, BKW FMB Energie, 3000 Bern

Ph. Perusset, Groupe E, 2035 Corcelles NE

H. Wyss, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 8309 Nürensdorf

#### Sekretariat / Secrétariat

N. Bogdanova, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

T. Biser, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Höhere Berufsbildung Netzelektriker / Formation professionnelle supérieur d'électricien de réseau

# Präsident / Président

Ch. Gyger, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

#### Mitglieder / Membres

J. Bucher, Duvoisin-Groux, 1030 Bussigny-près-Lausanne

Ph. Dufaux, Services Industriels de Genève, 1211 Genève

A. Guglielmetti, Azienda Elettrica Massagno, 6908 Massagno

U. Luterbacher, BKW FMB Energie, 3000 Bern

G. F. Lautanio, Industrielle Betriebe Interlaken, 3800 Interlaken

J.-F. Pilet, Romande Energie, 1110 Morges

M. Pfister, Pfister AG, 8500 Frauenfeld

P. Prior, CROFER, 1180 Tartegnin

U. Wüger, VMCV, 1815 Clarens

## Sekretariat / Secrétariat

N. Bogdanova, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# KKW-Operateure / Opérateur de centrale nucléaire

# Präsident / Président

N. Hugentobler, Kernkraftwerk Leibstadt, 5325 Leibstadt

#### Mitglieder / Membres

R. Bönzli, Kernkraftwerk Mühleberg, 3203 Mühleberg

M. Černoch, Kernkraftwerk Beznau, 5312 Döttingen

- S. Dämmig, Kernkraftwerk Beznau, 5312 Döttingen
- P. Hausherr, Kernkraftwerk Leibstadt, 5325 Leibstadt
- T. Kohler, Kernkraftwerk Gösgen, 4658 Däniken
- A. Zobrist, Kernkraftwerk Gösgen, 4658 Däniken

Sekretariat / Secrétariat

N. Bogdanova, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Aufsichtskommission für überbetriebliche Kurse / CS Cours d'instruction

#### Präsident / Président

Ph. Perusset, Groupe E, Corcelles NE

#### Mitglieder / Membres

- J. Bucher, Duvoisin-Groux, 1030 Bussigny-Lausanne
- C. Caduff, Rätia Energie, 7250 Klosters
- G. Franchina, Società Elettrica Sopracenerina, 6601 Locarno
- W. Jauch, Elektrizitätswerk Altdorf, 6460 Altdorf UR
- P. Prior, CROFER, 1180 Tartegnin
- R. Schneider, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- H. R. Uebelhart, AEW Energie, 5001 Aarau

#### Sekretariat / Secrétariat

T. Biser, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Kaufmännische Berufe / Professions commerciales

#### Präsident / Président

M. Pauli, BKW FMB Energie, 3000 Bern

#### Mitglieder / Membres

- P. Giot, Groupe E, 1701 Fribourg
- B. Morgenthaler, Energie Thun, 3607 Thun
- E. Schwaninger, USIE Union Suisse des Installateurs, 8031 Zürich
- E. Wieser, Winterhalter & Fenner, 8304 Wallisellen

#### Sekretariat / Secrétariat

T. Biser, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Kommunikation / Communication

#### Präsident / Président

D. Tiefenauer, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Mitglieder / Membres

- M. Bahnmüller, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten
- H. Bless, Wasser- & Elektrizitätswerk Walenstadt, 8880 Walenstadt
- B. Elmiger, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken, 4658 Däniken
- Ch. Geninasca, Services Industriels de Lausanne, 1002 Lausanne
- D. Gisiger, Société Electrique Intercommunale de La Côte, 1196 Gland
- H. Graf, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- P. Graf, St. Galler Stadtwerke, 9000 St. Gallen
- D. Guyer, Swisspower, 8024 Zürich
- D. Herrera, Romande Energie, 1110 Morges
- J. Krebs, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein
- P. Laiaida, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich
- R. Meier, Axpo Holding, 8023 Zürich
- D. Righetti, Società Elettrica Sopracenerina, 6601 Locarno
- W. Steinmann, Rätia Energie, 7742 Poschiavo

#### Sekretariat / Secrétariat

 A. Moeri, Association des entreprises électriques suisses (AES), 1003 Lausanne

# Jugend & Schulen / Jeunesse & Ecoles

#### Präsident / Président

H. Trionfini, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

# Mitglieder / Membres

- H. Abplanalp, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- P. Bertschy, SI Morat, 3280 Morat

- P. Braissant, Services Industriels de Lausanne, 1002 Lausanne
- M. Greiner, Kernkraftwerk Leibstadt, 5325 Leibstadt
- R. Joho, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken, 4658 Däniken
- R. Mohr, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten
- W. Piller, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern
- D. Tönett, Gemeindewerke Zollikon, 8702 Zollikon
- A. Zunzer, Groupe E, 1700 Fribourg

#### Sekretariat / Secrétariat

 A. Räss, Association des entreprises électriques suisses (AES), 1003 Lausanne

#### **Groupe Opérationnel Romand Jeunesse & Ecoles**

#### Präsident / Président

#### Mitglieder / Membres

- H. Abplanalp, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- P. Bertschy, SI Morat, 3280 Morat
- P. Braissant, Services Industriels de Lausanne, 1002 Lausanne
- L. Brocard, Romand Energie, 1110 Morges
- G. Gaille, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne
- R. Lachat, SI Delémont, 2800 Delémont
- D. Morisoli, SIG, 1211 Genève
- T. Pittet, Dpt. de la gestion du territoire, 2000 Neuchâtel
- E. Widmer, CIMO, 1870 Monthey
- A. Zunzer, Groupe E, 1700 Fribourg

#### Sekretariat / Secrétariat

A. Räss, Association des entreprises électriques suisses (AES), 1003 Lausanne

# Projekt- und Arbeitsgruppen / Groupes de projet et de travail

#### Arbeitsgruppe Werkvorschriften Deutschschweiz

#### Präsident / Président

Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Mitglieder / Membres

- K. Bächtold, Städtische Werke, 8201 Schaffhausen
- R. Blattler, Elektra Baselland (EBL), 4410 Liestal
- F. Ebnöther Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen (EKS), 8200 Schaffhausen
- T. Etter, St. Galler Stadtwerke, 9001 St. Gallen
- E. Hersche, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke (SAK), 9000 St. Gallen
- U. Iten, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- M. Leutwyler, IBAarau Strom, 5000 Aarau
- R. Luchs, SicuroCentral AG, 6015 Reussbühl
- E. Moser, Energie Wasser Bern (EWB), 3011 Bern
- M. Riedweg, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern
- T. Rufer, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- R. Soland, AEW Energie, 5000 Aarau
- H. Spreyermann, Industrielle Werke Basel (IWB), 4053 Basel
- B. Wyss, Elektra Birseck (EBM), 4142 Münchenstein
- K. Zimmermann, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), 8002 Zürich

## Sekretariat / Secrétariat

Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# Kommission für den «PSEL» (Projekt- und Studienfonds der Elektrizitätswirtschaft)

#### Präsident / Président

Dr. T. Aschwanden, Kraftwerke Oberhasli, 3862 Innertkirchen

#### Mitglieder / Membres

H. J. Graf, Energie Wasser Luzern (ewl), 6002 Luzern

Dr. Ph. Hänggi, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

Ph. Méan, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

Dr. M. Paulus, BKW FMB Energie, 3000 Bern

R. Scherer, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden

P. Schönenberger, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg (EGL), 8953 Dietikon

- R. Schürch, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern
- S. Szpiro, Office Idroelettriche della Maggia, 6601 Locarno
- K. Wiederkehr, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

#### Sekretariat / Secrétariat

E. Fischer, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

# «Ostral» (Organisation für die Stromversorgung in ausserordentlichen Lagen)

#### Leiter / Chef

H. Niklaus, Atel Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

#### Stabchef / Chef EM

R. Meyer, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden

#### Stab / Etat-major

- E. Amthauer, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg Grid (EGL), 5080 Laufenburg
- R. Baumann, swissgrid, 5080 Laufenburg
- P. G. Müller, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (EKZ), 8050 Zürich
- J.-M. Notz, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau
- H. Räss, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- L. Richner, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten
- D. Tiefenauer, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau
- Y. Zumwald, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne

# Regionalleiter / Responsables régions

- H. Achermann, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg (EGL), 8953 Dietikon
- H. Amrein, Centralschweizerische Kraftwerke CKW, 6002 Luzern
- A. J. Egli, BKW FMB Energie, 3000 Bern
- K. Lukas, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich
- R. Stutz, Energie Ouest Suisse (EOS), 1001 Lausanne
- Dr. D. Zimmermann, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5401 Baden
- A. Zinsli, SBB Bern, 3052 Zollikofen
- Dr. M. Zwicky, Aare-Tessin AG für Elektrizität Netz (Atel), 4600 Olten

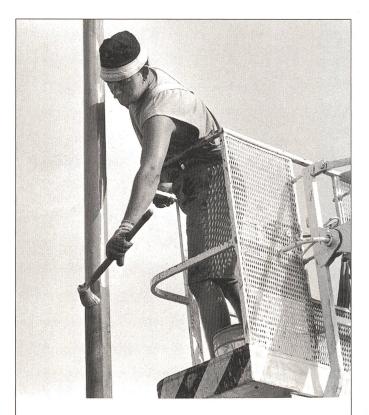
# Länderübergreifender Arbeitskreis von EVU-Experten «D-A-CH-EMV»

#### Leiter / Chef

K. Pitel, Verband der Elektrizitätsunternehmen Österreichs, VEÖ, A-1040 Wien

#### Mitglieder / Membres

- U. Ammeter, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern
- W. Pfister, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (EKZ), 8050 Zürich
- Hj. Holenstein, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau



# **Gassler Duplex:**

# Das Korrosionsschutz-System

- für Kandelaber
  - Signalkonstruktionen
  - Brückengeländer

Mit lösungsmittelarmen Lacken und chromatund bleifreien Farben.

Unser Team «Mobile Beschichtung» übernimmt nicht nur die Sanierung von korrodierten Beleuchtungskandelabern, Signalisationsanlagen und Geländern, sondern sorgt während den Arbeiten beispielsweise auch dafür, dass der Verkehr reibungslos weiterrollt.



Malt. Beschichtet. Schützt.

Hans Gassler AG Güterstrasse 6 CH-5014 Gretzenbach Telefon 062 858 80 10 Telefax 062 858 80 19 E-Mail: info@gassler.ch www.gassler.ch



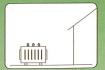
Sind die Wege nicht mehr vorgespurt, sind die Grund-werte des Erfolgs richtungs-weisend: Partnerschaft.

Erfahrung. Vertrauen. Schweizerische Gründlichkeit. Eben all jene Qualitäten, die uns in den letzten 110 Jahren als Orientierungspunkt dien-Energiedienstleister machten. Und die Ihnen erlauben, auch

dort Ihren Weg zu machen, wo keiner zu orten ist.

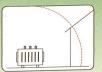


# CFW, NISV-Lösungen mit System!



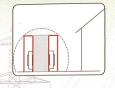
# NISV-Beurteilungen

- Transformatorenstationen
- Leitungen
- Bahnanlagen



## **NISV-Grenzwertnachweis**

- Transformatorenstationen
- Hochspannungsfreileitungen
- Erdkabel



## **NISV-Sanierungen**

- Optimieren
- Abschirmen
- Kompensieren



#### **CFW EMV-Consulting AG** Nordstrasse 24 CH-9410 Heiden

Telefon ++41-71-891 57 41 Telefax ++41-71-891 57 43 info@cfw.ch

# **EMU Elektronik AG**

Ihr kompetenter Partner für Energiemessung von der Steckdose bis zur Wandler- und Direktmessung.

Made in Switzerland



M-Bus





# **EMU** ELEKTRONIK

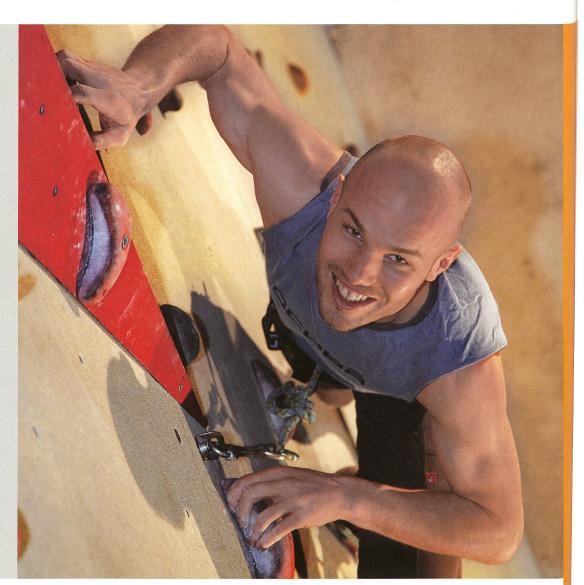
Effiziente Energiemessung

# www.energiezähler.ch

EMU Elektronik AG, Jöchlerweg 4, 6340 Baar Tel. 041 811 02 20 Fax 041 811 02 21 info@emuag.ch www.emuag.ch

# "Veränderung bedeutet Flexibilität und Bereitschaft, neue Routen zu finden"

Thomas Frey, Accountmanager Netze



Die BKW FMB Energie AG gehört zu den grössten Energieunternehmen der Schweiz und versorgt über 1 Million Einwohner zuverlässig mit Strom.

Um diesen Service auch in Zukunft dynamisch weiterzuentwickeln, sind wir auf leistungsbereite und engagierte Mitarbeitende angewiesen.

Wir gehen die Veränderungen in der Energiebranche proaktiv an. Es gilt, eine Reihe von herausfordernden und anspruchsvollen Projekten zu bewältigen. Dafür sind wir auf leistungsbereite und weiterbildungshungrige Mitarbeitende wie Thomas Frey angewiesen. Dies in den unterschiedlichsten Berufen.

Im Gegenzug bieten wir faire und fortschrittliche Arbeitsbedingungen. Unsere Mitarbeitenden erhalten den nötigen Spielraum für Eigeninitiative und aktive Mitgestaltung. Die BKW ist eine Arbeitgeberin, die ihre Angestellten konsequent fördert und ihnen viele Entwicklungsmöglichkeiten bietet.

BKW FMB Energie AG



# /SE/AES

# Vertreter des VSE bei der Union of the Electricity Industry – EURELECTRIC Représentants de l'AES auprès de l'Union of the Electricity Industry – EURELECTRIC

Gemäss Registrierung bei Eurelectric

Stand: 18.2.2008

#### **Board of Directors**

Mitglied / Membre

Schweickardt, Hans E., EOS Holding, 1001 Lausanne

Suppleant / Suppléant

Dürr, Josef A., Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

# **Energy Policy & Generation Committee**

Mitglied / Membre

Mathys Rolf, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5400 Baden

Suppleant / Suppléant

Dürr, Josef A., Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**WG Energy Policy** 

Achermann Hans, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg Trading Center (EGL), 8953 Dietikon

SG CHP

**SG Energy Subsidies** 

SG Green Paper

SG Imports of non-EU Electricity

WG Renewables & Distributed Generation

Vonbank Arnold, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich

**NE Renewables & Distributed Generation** 

SG Renewables

WG Security of Electricity Supply

WG Nuclear

Hanggi Philipp, Swissnuclear, 4601 Olten

SG Nuclear Package

**TF Power Outages** 

**WG Thermal** 

**WG Prospective** 

WG Hydro

Heiz Karl, Rätia Energie, 7742 Poschiavo

SG Hydro Drafting

# **Networks Committee**

Mitglied / Membre

Baumann Rudolf, swissgrid, 5080 Laufenburg

Suppleant / Suppléant

Betz Peter, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**WG Systint** 

Huber Philippe, swissgrid, 5080 Laufenburg

WG Systmed

**WG Distribution** 

Küng Lukas Dr., Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), 8050 Zürich

SG Distribution

**SG Distribution Conference** 

#### **Markets Committee**

Mitglied / Membre

Tognacca Raffaele, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg (EGL), 5080 Laufenburg

Suppleant / Suppléant

Wiederkehr Kurt, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

WG Wholesale Markets & Trading

Juch Peter, Deriwatt, 8953 Dietikon

SG Financial Regulation

Juch Peter, Deriwatt, 8953 Dietikon

SG Flow-Based Methods

Eschle Martin, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5400 Baden

**SG** Regional Transmission Investment Incentives

SG Market Integration

SG Balancing & Intra-Day Markets

WG Retail Markets

Liaison Group with EbIX

SG Fuel Mix

**WG External Trade** 

Schib Peter, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4600 Olten

**SG Gats** 

WG Gas

TF & ad-hoc groups

**Regional Implementation Group** 

Eschle Martin, Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK), 5400 Baden

CIS EPC / EURELECTRIC joint ad hoc group - Markets

Ad hoc Group on Relations with Large Industrial Customers

# **Environment & Sustainable Development Committee**

Mitglied / Membre

Suppleant / Suppléant

Betz Peter, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**WG Environmental Protection** 

**BREF LCP Group** 

**Environmental Liability Ad-hoc Group** 

**NEC Technical Support Group** 

SG CAFE

SG Modelling

**SG** Water Issues

**WG Climate Change** 

SG Flexibility Mechanisms

**TF Allocation Methods** 

TF ECCP

**TF Emissions Trading** 

**TF EU ETS Review** 

**TF Future Climate Strategies** 

TF JI/CDM

TF SF6

PointCarbon project Allocation Methods

**NE Waste & Residues** 

Steering Group Sustainable Development

WG Energy Efficiency

**TF Energy Services** 

WG Environment and Society

Haerri Franz, Elektra Birseck Technik (EBM), 4142 Münchenstein **TF Safety** 

**WG Environmental Management & Economics** 

# **Management Committee**

Mitglied / Membre

Pfisterer Martin, Dr., BKW FMB Energie, 3000 Bern

Suppleant / Suppléant

Dürr Josef A., Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**WG Legal Affairs** 

Rothenfluh Alex, Dr., Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

SG Security of Supply Responsibility

WG Research & Development

Paulus Michael, BKW FMB Energie, 3000 Bern

WG Social Affairs and Human Resources

**TF CSR** 

**TF Demographic Aging** 

**TF Equal Opportunities & Diversity** 

**TF Health & Safety** 

**Sectoral Dialogue Committee** 

**NE Statistics & Benchmarking** 

Kohl Janning, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**NE EURPROG** 

**NE Statistics & Prospects** 

Mondovic Alexander, swissgrid, 5080 Laufenburg

**NE Tariffs** 

Kohl Janning, VSE, 5001 Aarau

**NE Thermal Performance** 

TF EURPROG-UCTE

**NE Information Technologies** 

**NE Finance & Economics** 

Gredig Martin, Rätia Energie, 7742 Poschiavo

SG Enterprise Risk Management

Hollenstein Walter, Atel Trading, 4601 Olten

**TF International Accounting Standards** 

**NE Fiscal** 

**NE Standardisation** 

Holenstein Hansjörg, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

**SN Broadband PLC** 

**SN Distributed Generation Standards** 

**SN Metering Issues** 

**SN Network Equipment** 

SN Power Quality and Electromagnetic Compatibility

Holenstein Hansjörg, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), 5001 Aarau

ECG – PARTNER DER ENERGIEWIRTSCHAFT



**ECG** THE ENERGY CONSULTING GROUP

www.the-ecgroup.com



# Offre de reliure Bulletin SEV/AES

Avec un classeur pour le Bulletin SEV/AES, vous pourrez ranger vos Bulletins SEV/AES de manière claire et compacte.

Nous nous ferons un plaisir de relier votre revue spécialisée pour vous.

#### Commande

| Nombre |                             | Année | Prix       |
|--------|-----------------------------|-------|------------|
|        | classeurs incl. couvertures | 2007  | Fr. 109.20 |
|        | classeurs incl. couvertures |       | Fr. 109.20 |
|        | couvertures/année           | 2007  | Fr. 43.20  |
|        | couvertures/année           | e 3   | Fr. 43.20  |

Port, emballage et TVA non compris

Les Bulletins de l'année 2006 sont reliés avec une version imprimée de la table des matières annuelle.

A la commande de couvertures pour l'année 2006, un exemplaire imprimé de la table des matières annuelle est fourni gratuitement.

Veuillez envoyer vos Bulletins avec la mention «Bulletin SEV/AES» à:



Buchbinderei Burkhardt AG Isenrietstrasse 21, 8617 Mönchaltorf tél. 044 949 44 59, www.bubu.ch





# Ihr Partner für

Revisionen Modernisierungen Automatisierungen von Wasserkraftanlagen

# **Unsere Leistungen**

Engineering
Montagen
Fertigung in eigenen Werkstätten
Automatisierung
Turbinenregler
Stahlwasserbau

Stellba Hydro AG Wohlerstrasse 51 CH-5605 Dottikon

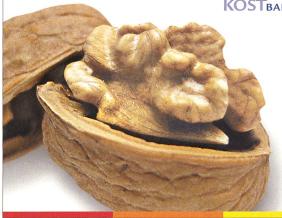
Telefon +41 (0)56 201 43 43 Telefax +41 (0)56 201 43 47 Internet www.stellba.ch info@stellba.ch

Telefax +49 (0)7321 62 07 3 Internet www.stellba.de E-Mail info@stellba.de

# Aluminium Gehäusesysteme

# GROSSRAUMKABINEN ANK DOPPELWANDKABINEN ACS KLIMA-KABINEN

AUCH DIE NATUR
SCHÜTZT
KOSTBARES I





Die robusten Outdoor-Schutzkonzepte für Ihre wertvolle Elektronik mit modularen Entwärmungssystemen

www.almatec.com



Almatec AG Industriestrasse 6 CH-6170 Schüpfheim Tel. +41 41 485 77 77 Fax +41 41 485 77 88



Almatec SA Ruelle de la Mottaz CH-1071 Chexbres

Tel. +41 21 946 03 00 Fax +41 21 946 03 03

info@almatec.com www.almatec.com











Heizen mit Energie aus der Natur: Wärmepumpen Natura.
Bei Sanierung bis +65°C Vorlauf.



Viessmann (Schweiz) AG Geschäftsbereich SATAG Thermotechnik Romanshornerstrasse 36, 9320 Arbon www.satagthermotechnik.ch Tel. +41 (0)71 447 16 66



# Buchbinde-Angebot Bulletin SEV/VSE

Mit einem Bulletin-SEV/VSE-Sammelband können Sie Ihre Bulletins SEV/VSE übersichtlich und kompakt aufbewahren. Gerne übernehmen wir das Einbinden Ihrer Fachzeitschrift.

## **Bestellung**

| Anzahl |                            | Jahrgang | Preis      |
|--------|----------------------------|----------|------------|
|        | Einband inkl. Einbanddecke | 2007     | Fr. 109.20 |
|        | Einband inkl. Einbanddecke |          | Fr. 109.20 |
|        | Einbanddecken/Jahrgang     | 2007     | Fr. 43.20  |
|        | Einbanddecken/Jahrgang     |          | Fr. 43.20  |
|        |                            |          |            |

Exkl. Porto, Verpackung + MwSt.

Die Bulletins des Jahrgangs 2006 werden zusammen mit einer gedruckten Version des Jahresinhaltsverzeichnisses gebunden.

Bei Bestellung von Einbanddecken des Jahrgangs 2006 wird ein gedrucktes Exemplar des Jahresinhaltsverzeichnisses gratis mitgeliefert.

Bitte senden Sie Ihre Bulletins mit dem Vermerk «Bulletin SEV/VSE» an:



Buchbinderei Burkhardt AG Isenrietstrasse 21, 8617 Mönchaltorf Tel. 044 949 44 59, www.bubu.ch

# 6. Mitglieder - Membres

#### Aadorf

EW Aadorf, Schulstrasse 3, 8355 Aadorf, www.ewaadorf.ch

#### Aarau

AEW Energie AG, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau, www.aew.ch IBAarau Strom AG, Obere Vorstadt 37, 5001 Aarau, www.ibaarau.ch Enercontract AG, Mühlemattstrasse 54, 5000 Aarau, www.enercontract.ch

#### Aarberg

EWA Energie- und Wasserversorgung, Stadtplatz 28, 3270 Aarberg, www.ewaarberg.ch

#### Aarburg

Gemeinde Aarburg Technische Betriebe, Giessengässchen 4, 4663 Aarburg, www.aarburg.ch

#### Aarwangen

Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Wynaustrasse 51, 4912 Aarwangen, www.aarwangen.ch

#### Abtwil

Elektra Gaiserwald, Hauptstrasse 21, 9030 Abtwil, www.gaiserwald.ch

#### Adelboden

Licht- und Wasserwerk Adelboden AG, Dorfstrasse 36, 3715 Adelboden, www.lwa.ch

#### Airolo

Azienda elettrica comunale di Airolo, 6780 Airolo, www.airolo.ch

#### Altdorf

Elektrizitätswerk Altdorf AG, Herrengasse 1, 6460 Altdorf, www.ewa.ch Kraftwerk Schächental AG c/o Elektrizitätswerk Altdorf AG, Herrengasse 1, 6460 Altdorf, www.ewa.ch

#### Altendorf

Elektrizitätsversorgung Altendorf AG, Etzelstrasse 7, 8852 Altendorf, www.evaltendorf.ch

#### Altstätten

Stadt Altstätten Elektrizitätswerk, Rathausplatz, 9450 Altstätten, www.altstaetten.ch

#### Amriswil

Technische Betriebe, Egelmoosstrasse 1, 8580 Amriswil, www.amriswil.ch

#### Andelfinger

Elektrizitätswerk Andelfingen, Burgstrasse 5, 8450 Andelfingen

#### Andermatt

Elektrizitätswerk Ursern, Gotthardstrasse 74, 6490 Andermatt, www.ew-ursern.ch

#### Appenzell

Energie- und Wasserversorgung Appenzell, Blattenheimatstrasse 3, 9050 Appenzell, www.feuerschaugemeinde.ch

#### Arbon

EKT AG, Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon, www.ekt.ch Stadtwerke Arbon AG, Salwiesenstrasse 1, 9320 Arbon, www.stadtwerke-arbon.ch

#### Ardon

SA d'Electricité d'Ardon, Ch. du Néavis 12, 1957 Ardon

# Arosa

Arosa Energie, Haus EWA, 7050 Arosa, www.arosaenergie.ch

## Arth

Gemeindewerke Arth, Gotthardstrasse 21, 6415 Arth, www.arth-online.ch

# Ascona Azienda Elettrica Comunale, via delle Scuole 3, 6612 Ascona

Société Electrique des Forces de l'Aubonne S.A., Chemin de l'Ouriettaz 173, 1170 Aubonne, www.sefa.ch

#### Auast

Kraftwerk Augst AG, Kraftwerkstrasse 6, 4302 Augst, www.kwa.ch Elektra Augst, Hochbordweg 4, 4302 Augst

#### Azmoos

Elektrizitätswerk Azmoos, Poststrasse 45, 9478 Azmoos, www.ew-azmoos.ch

#### Bad Ragaz

Grands Hotels Bad Ragaz, Pfäferserstrasse 8, 7310 Bad Ragaz, www.resortragaz.ch

#### Baden

ABB Schweiz AG Normelec SFA-81, 5401 Baden Albula-Landwasser Kraftwerke AG c/o Nordostschweizerische, Parkstrasse 23, 5400 Baden, www.nok.ch Axpo Informatik AG, Bruggerstrasse 68, 5400 Baden, www.axpo.ch Calancasca AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5400 Baden, www.nok.ch

Elektrizitätswerk Rheinau AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Forces Motrices de Mauvoisin SA c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG,

Parkstrasse 23, 5400 Baden, www.nok.ch

Kraftwerke Frisal AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5400 Baden

Kraftwerke Ilanz AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5400 Baden

Kraftwerke Linth-Limmern AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Kraftwerke Mattmark AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5400 Baden, www.nok.ch

Kraftwerk Rupperswil-Auenstein AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Kraftwerke Sarganserland AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Kraftwerke Vorderrhein AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden, www.nok.ch

Parkstrasse 23, 5401 Baden, www.nok.ch
Misoxer Kraftwerke AG c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG,

Parkstrasse 23, 5400 Baden, www.nok.ch

NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden, www.nok.ch

Regionalwerke AG Baden, Haselstrasse 15, 5400 Baden, www.regionalwerke.ch

#### Basel

IWB (Industrielle Werke Basel), Margarethenstrasse 40, 4002 Basel, www.iwb.ch

#### Beckenried

Gemeindewerk Beckenried, Oeliweg 4, 6375 Beckenried, www.gemeindewerk-beckenried.ch

#### Bellinzona

Aziende Municipalizzate Bellinzona, vicolo Muggiasca 1a, 6500 Bellinzona, www.amb.ch

Azienda Elettrica Ticinese, viale Officina 10, 6501 Bellinzona, www.aet.ch

#### Belp

Energie Belp, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp, www.energie-belp.ch

#### Bergün/Bravuogn

Elektrizitätswerk der Gemeinde Bergün, Hauptstrasse 68, 7482 Bergün/Bravuogn

#### Ber

BKW FMB Energie AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern, www.bkw-fmb.ch Energie Wasser Bern, Monbijoustrasse 11, 3001 Bern, www.ewb.ch Kraftwerk Sanetsch AG, Monbijoustrasse 11, 3000 Bern Simmentaler Kraftwerke AG c/o BKW FMB Energie AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern Youtility AG, Moserstrasse 17, 3000 Bern, www.youtility.ch

#### Bex

Saline de Bex SA, 1880 Bex, www.mines.ch Société des Forces Motrices de l'Avançon, avenue de la Gare 19, 1880 Bex, www.sfma.ch

#### **Biberist**

Energieversorgung Biberist, Bleichemattstrasse 33, 4562 Biberist, www.ev-biberist.ch

#### Biel/Bienne

Bielersee Kraftwerke AG (BIK), Gottstattstrasse 4, 2504 Biel/Bienne, www.esb.ch

Energie Service Biel/Bienne, Gottstattstrasse 4, 2504 Biel/Bienne, www.esb.ch

## Birsfelden

Kraftwerk Birsfelden AG, Hofstrasse 82, 4127 Birsfelden, www.kw-birsfelden.ch

#### Bischofszell

Technische Gemeindebetriebe Elektrizitätsversorgung, Hofplatz 1, 9220 Bischofszell, www.eab.ch

#### Bivio

Elektrizitätswerk Bivio c/o Gemeindekanzlei, 7457 Bivio, www.electro-wettstein.ch

## Boudry

Services Industriels de Boudry, Route des Addoz 68, 2017 Boudry, www.siboudry.ch

#### Bözer

Elektrizitätsversorgung Bözen, Hauptstrasse 239, 5076 Bözen

#### Brig

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Nordstrasse 30, 3900 Brig, www.ewbn.ch

#### Bronschhofer

Robotron Schweiz GmbH, 9552 Bronschhofen, www.robotron.ch

Brugg

IBB Strom AG, Untere Hofstatt 4, 5200 Brugg, www.ibbrugg.ch

Brüttisellen

Elektrizitäts- und Wasserwerk, Zürichstrasse 22, 8306 Brüttisellen, www.gwb.ch

Elektrizitätsgenossenschaft Bubikon, Dorfstrasse 13, 8608 Bubikon, www.eg-bubikon.ch

Buchs

Gemeindeverband für Kehrichtbeseitigung Region Aarau-Lenzburg, Im Lostorf, 5033 Buchs, www.kva-buchs.ch

VfA Verein für Abfallentsorgung, 9470 Buchs

Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs, Grünaustrasse 31, 9471 Buchs, www.ewbuchs.ch

Bulle

Gruyère Energie SA, rue de l'Etang 20, 1630 Bulle, www.gruyere-energie.ch

Büren a.A.

Energieversorgung Büren AG, Kreuzgasse 32A, 3294 Büren a.A., www.ev-bueren.ch

Burgdorf

Localnet AG, Bernstrasse 102, 3401 Burgdorf, www.localnet.ch

Elektrizitätswerk Bürglen AG, Istighoferstrasse 11, 8575 Bürglen,

Bussiany-Lausanne

Service de l'Electricité de la Commune, rue Saint-Germain 1, 1030 Bussigny-Lausanne

Bütschwil

Dorfkorporation Bütschwil, Bergstrasse 2, 9606 Bütschwil, www.dkbuetschwil.ch

Champéry

S.A. des Eaux et d'Electricité, Haute-Cime, 1874 Champéry Sociéte Hydro-Electrique de Val-d'Illie p.a. S.A. des Eaux et d'Haute-Cime, 1874 Champéry

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny, Chemin des Plattières 10, 1284 Chancy, www.sig-ge.ch

Chiasso

AGE SA, piazza Col. C. Bernasconi 6, 6830 Chiasso, www.age-sa.ch

IBC Energie Wasser Chur, Felsenaustrasse 29, 7004 Chur, www.ibchur.ch

Churwalden

Rabiosa Energie, Hauptstrasse 101, 7075 Churwalden, www.rabiosa-energie.ch

Forces Motrices de Conches S.A., 2035 Corcelles, www.gommerkraftwerke.ch Société des Forces Motrices du Châtelot, Les Vernets, 2035 Corcelles

Société Electrique du Val-de Travers S.A., rue des Collèges 3, 2108 Couvet

Däniken

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, 4658 Däniken, www.kkg.ch

Davos Platz

EWD Elektrizitätswerk Davos AG, Talstrasse 35, 7270 Davos Platz, www.ewd.ch

Services Industriels de la Ville de Delémont, route de Bâle 1, 2800 Delémont,

Derendinger

Emmenhof Immobilien AG, Emmenhofstrasse 4, 4552 Derendingen

Diesbach

Elektrizitätsversorgung Luchsingen, Feldstrasse, 8777 Diesbach

Dietikon

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Lerzenstrasse 10, 8953 Dietikon, www.egl.ch

Kläranlage und Kehrichtverbrennun Limmattal, Reservatstrasse 5, 8953 Dietikon, www.kyldietikon.ch

Gemeindewerke Dietlikon, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon, www.dietlikon.ch

Genossenschaft Elektrizitäts- und Wasserwerk Dozwil, Kesswilerstrasse 16, 8580 Dozwil, www.dozwil.ch

Dübendorf

Glattwerk AG, Usterstrasse 111, 8600 Dübendorf, www.glattwerk.ch

Dussnana

E & W Dussnang, Schärlibachstrasse 10, 8374 Dussnang, www.ewdussnang.ch

Ebnat-Kappel

Dorfkorporation Ebnat-Kappel, Hofstrasse 5, 9642 Ebnat-Kappel, www.ebnat-kappel.ch

Arnold SA, 1024 Ecublens

Elm

Elektrizitätswerk Elm. 8767 Elm. www.elm.ch

Embrach

Elektrizitätswerk Embrach, Dorfstrasse 83, 8424 Embrach, www.ew-embrach.ch

Engi

Elektrizitätsversorgung, Allmeindstrasse, 8765 Engi Weseta Kraftwerke AG, 8765 Engi

Ennenda

Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Poststrasse, 8755 Ennenda, www.ennenda.ch

**Epalinges** 

V-Zug, 1066 Epalinges

Erlenbach

Energie und Wasser Erlenbach AG, Seestrasse 79, 8703 Erlenbach, www.eweag.ch

Ermatingen

Elektrizitätswerk Ermatingen, 8272 Ermatingen, www.ermatingen.ch

Elektrizitätswerk Ernen Mühlebach AG, Dorfera, 3995 Ernen, www.ewemag.ch

Gemeindewerke Erstfeld, Gotthardstrasse 101, 6472 Erstfeld

Evionnaz

Forces Motrices de l'Aboyeu S.A., La Rasse, 1902 Evionnaz

Faido

Cooperativa Elettrica di Faido, 6760 Faido

Fällanden

Elektrizitätswerk Fällanden, Schwerzenbachstrasse 10, 8117 Fällanden, www.werke-faellanden.ch

Fehraltorf

Electrosuisse, 8320 Fehraltorf

Elektrizitätswerk Fehraltorf, Kempttalstrasse 54, 8320 Fehraltorf, www.fehraltorf.ch

Elektrizitätswerk Schindellegi, Dorfstrasse 38, 8835 Feusisberg

Filzbach

Gemeinde Filzbach Elektrizitätsversorgung, Hauptstrasse, 8757 Filzbach

Flawil

Technische Betriebe Flawil Elektrizität, Wilerstrasse 163, 9230 Flawil, www.flawil.ch

Flims Dorl

Flims Electric AG, Via dil Casti 17, 7017 Flims Dorf, www.flimselectric.ch

Flums

EVU Flums AG Stromhandel und Verteilnetz, Maltinastrasse 7, 8890 Flums Martin Zeller AG Flums Elektrizitätswerk, Postplatz, 8890 Flums, www.mzag.ch Spoerry & Co. AG Abt. Elektrizitätswerk, Bergstrasse 31, 8890 Flums, www.spoerry-yarn.ch

Frauenfeld

Werkbetriebe Frauenfeld Elektrizitätswerk, Gaswerkstrasse 13, 8503 Frauenfeld, www.werkbetriebe-frauenfeld.ch

EW Höfe AG, Schwerzistrasse 37, 8807 Freienbach, www.ewh.ch Kraftwerk Bäch AG c/o EW Höfe AG, Schwerzistrasse 37, 8807 Freienbach, www.ewh.ch

Kraftwerk Feusisberg AG c/o EW Höfe AG, Schwerzistrasse 37, 8807 Freienbach, www.ewh.ch

Groupe E SA Direction, boulevard de Pérolles 25, 1701 Fribourg, www.groupe-e.ch

Société des Forces Motrices du Châtelot SA, boulevard de Pérolles 25, 1701 Friboura

Fully

Services Industriels de la Commune de Fully, rue de l'Eglise 46, 1926 Fully

Gams

Elektra Gams, Gasenzenstrasse 7, 9473 Gams Gais

Optimatik AG, 9056 Gais

Gebenstorf

Elektrizitätsversorgung Gebenstorf, Wiesenstrasse 20, 5412 Gebenstorf, www.gebenstorf.ch

ABB Sécheron SA, 1211 Genève

Association des Installateurs Electriciens du Canton de Genève, 1211 Genève Services Industriels de Genève Service de l'Electricité, chemin du Château-Bloch 2, 1211 Genève, www.sig-ge.ch Swiss Electricity.com SA, 1208 Genève

Gipf-Oberfrick

EOF Elektra Oberfricktal, Katzenplatz 19, 5073 Gipf-Oberfrick

#### Gland

Société Electrique Intercommunale de La Côte S.A., route des Avouillons 2, 1196 Gland, www.seicgland.ch

Werkbetriebe Glarus, Feldstrasse 1, 8750 Glarus, www.wbg-glarus.ch

Proma Energie AG, Flughofstrasse 54, 8152 Glattbrugg, www.proma-energie.ch

#### Glattfelden

Licht- und Kraftwerke, Dorfstrasse 123, 8192 Glattfelden, www.lkwg.ch

#### Göschenen

Elektrizitätswerk der Gemeinde Göschenen, 6487 Göschenen, www.ew-goeschenen.ch

#### Gossau

Elektrizitätswerk der Zivilgemeinde Gossau, 8625 Gossau, www.ew-gossau-zh.ch Stadtwerke Gossau, Bischofszellerstrasse 90, 9200 Gossau, www.stadtgossau.ch

#### Gottlieben

Gemeinde-Elektrizitätswerk Gottlieben, Kirchstrasse 11, 8274 Gottlieben, www.gottlieben.ch

#### Grabs

Elektrizitätswerk Grabs, Lindenweg 4, 9472 Grabs, www.grabs.ch

#### Gränichen

Technische Betriebe, Kirchenfeldstrasse 12, 5722 Gränichen, www.graenichen.ch

#### Grenchen

Städtische Werke Grenchen, Marktplatz 22, 2540 Grenchen, www.swg.ch

#### Grindelwald

Elektrizitätswerk Grindelwald AG, Schlössli, 3818 Grindelwald, www.ewg.ch

# Grono

Elettricità Industriale SA, Centrale Lostallo, 6537 Grono

#### Grüningen

Elektrizitätswerk Grüningen, Stedtligass 12, 8627 Grüningen, www.grueningen.ch

Elektrizitätsgenossenschaft Gsteig, Dorf, 3785 Gsteig, www.gsteig.ch

#### Hägglingen

Elektrizitätswerk Hägglingen Gemeindeverwaltung, Oberdorfstrasse 1, 5607 Hägglingen

# Hallau

Wasser- und Elektrizitätswerk Hallau, Schmalzgasse 40, 8215 Hallau, www.hallau.ch

# Hauptwil

Technische Betriebe Hauptwil-Gottshaus, Oberdorfstrasse 3, 9213 Hauptwil, www.hauptwil-gottshaus.ch

## Heiden

Elektrizitätswerk Heiden AG, Bachstrasse 6a, 9410 Heiden, www.ewheiden.ch

# Hermetschwil

Elektra Hermetschwil-Staffel, Im Hasliacher 6, 5626 Hermetschwil, www.elektra-hermetschwil.ch

#### Herrlibera

Elektrizitätswerk Herrliberg, Forchstrasse 9, 8704 Herrliberg, www.herrliberg.ch

#### Herzogenbuchsee

EWK Herzogenbuchsee AG, Eisenbahnstrasse 2, 3360 Herzogenbuchsee, www.ewk.herzogenbuchsee.ch

#### Horgen

Gemeindewerke Horgen, Seestrasse 335, 8810 Horgen, www.horgen.ch Hottwil

Elektra Mettauertal und Umgebung, Hauptstrasse 164, 5277 Hottwil, www.emu-hottwil.ch

# Hünenberg

Elektro-Genossenschaft Hünenberg, Chamerstrasse 22a, 6331 Hünenberg, www.egh.ch

Industrielle Betriebe Huttwil AG, Marktgasse 4, 4950 Huttwil, www.huttwil.ch

Kraftwerk Ferrera AG c/o Aurax AG, Glennerstrasse 22, 7130 llanz Rätia Energie Ilanz AG, 7130 Ilanz

# Innertkirchen

Kraftwerke Oberhasli AG, 3862 Innertkirchen, www.grimselstrom.ch

Industrielle Betriebe Interlaken, Fabrikstrasse 8, 3800 Interlaken, www.ibi-interlaken.ch

Jungfraubahn AG Kraftwerke, Harderstrasse 14, 3800 Interlaken, www.jungfraubahn.ch

#### Jaun

EW Jaun Energie AG, Dorfstrasse 30, 1656 Jaun

#### Jegenstorf

Elektra Fraubrunnen, Bernstrasse 40, 3303 Jegenstorf, www.elektra.ch

#### Jenins

Elektrizitätswerk Jenins, Unterdorfstrasse 1, 7307 Jenins, www.ew-jenins.ch

# Jona

Elektrizitätswerk Jona Rapperswil AG, Werkstrasse 30, 8645 Jona, www.ewjr.ch

#### Kaltbrunn

Elektrizitätsversorgung Kaltbrunn AG, Uznacherstrasse 4, 8722 Kaltbrunn, www.evk.ch

#### Kandersteg

Licht- und Wasserwerk AG, Oeschistrasse, 3718 Kandersteg, www.lwk.ch

#### Kappel

EUG Elektra Untergäu, Dorfstrasse 32, 4616 Kappel, www.eug.ch

#### Kerns

Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns, www.ewonet.ch

#### Kirchberg

Energie AG Kirchberg, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg, www.energie-kirchberg.ch

#### Kloten

Industrielle Betriebe Kloten AG, Flughafenstrasse 25, 8302 Kloten, www.ibkloten.ch

#### Koblenz

Aarewerke AG Kraftwerk Klingnau, Kraftwerkstrasse 1, 5322 Koblenz, www.aarewerke.ch

Elektra Koblen Gemeindehaus, Achenbergstrasse 6, 5322 Koblenz, www.koblenz.ch

#### Kreuzlingen

Technische Betriebe, Nationalstrasse 27, 8280 Kreuzlingen, www.tbkreuzlingen.ch

#### Küsnacht

Elektrizitätswerk Küsnacht, Tobelweg 4, 8700 Küsnacht, www.kuesnacht.ch

# La Chaux-de-Fonds

Cridor SA Centre régional d'incinération des ordures, rue de l'Industrie 39, 2300 La Chaux-de-Fonds, www.cridor.ch SIM Services Industriels des Montagnes neuchâteloises S.A., Rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, www.sim-sa.ch

Services Industriels Services Techniques-Service de l'Electricité, Grand-Rue 2, 2520 La Neuveville, www.laneuveville.ch

#### Lachen

EW Lachen AG, Winkelweg 7, 8853 Lachen, www.ewlachen.ch

#### Langenthal

Industrielle Betriebe Langenthal, Talstrasse 29, 4900 Langenthal, www.ib-langenthal.ch Onyx Energie Mittelland, Waldhofstrasse 1, 4901 Langenthal,

#### Laufenburg

www.onyx-energie.ch

Energiedienst Holding AG, Baslerstrasse 44, 5080 Laufenburg, www.energiedienst.de Etrans AG, Werkstrasse 12, 5080 Laufenburg, www.etrans.ch

#### Lausanne

EDF Helvetica S.A., avenue Gratta-Paille 2, 1000 Lausanne, www.edfhelvetica.ch

Energie Ouest Suisse (EOS), chemin de Mornex 10, 1001 Lausanne, www.eosholding.ch

EPFL Ecole polytechnique fédérale de Lausanne EPFL-CDM-CGSE, 1015 Lausanne

Forces Motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), Place de la Gare 12, 1001 Lausanne

Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, place Chauderon 27, 1002 Lausanne, www.lausanne.ch/sil

#### Lauterbrunnen

Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, Fuhren, 3822 Lauterbrunnen, www.ewl.ch

#### Le Châble

Services Industriels de Bagnes, Place de Curala 5, 1934 Le Châble, www.sibagnes.ch

#### Leibstadt

Elektra Leibstadt, Oberdorfstrasse 222, 5325 Leibstadt Kernkraftwerk Leibstadt AG5325 Leibstadt, www.kkl.ch

#### Lengnau

Elektrizitäts- und Wasserversorgung, 2543 Lengnau, www.lengnau.ch

#### Lenzburg SWL Energie AG, Werkhofstrasse 10, 5600 Lenzburg, www.swl.ch

#### Lenzerheide/Lai

Elektrizitätswerk Obervaz, Plam dil Roisch 2, 7078 Lenzerheide/Lai, www.vazobervaz.ch

#### Liestal

Elektra Baselland, Mühlemattstrasse 6, 4410 Liestal, www.ebl.ch

#### Linthal

Elektrizitätswerk der Gemeinde Linthal, Sändli, 8783 Linthal, www.ew-linthal.ch

#### Locarno

Officine idroelettriche di Blenio S.A., via in Selva 11, 6600 Locarno, www.ofible.ch

Officine idroelettriche della Maggia S.A., via in Selva 11, 6600 Locarno, www.ofima.ch

Società Elettrica Sopracenerina SA, Piazza Grande 5, 6601 Locarno, www.ses.ch

#### Lotzwil

Elektrizitätsversorgung Lotzwil, Bahnhofstrasse 4, 4932 Lotzwil, www.lotzwil.ch

#### Lufingen

Elektrizitäts-Genossenschaft, Mülistrasse 38, 8426 Lufingen

#### Lugano

Aziende Industriali di Lugano SA, 6901 Lugano, www.ail.ch Verzasca S.A., via Alberto Giacometti 1, 6901 Lugano

Elektrizitätswerk Lumbrein, Casa communala, 7148 Lumbrein, www.lumbrein.ch

#### Luzern

Centralschweizerische Kraftwerke AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern, www.ckw.ch

EWL Energie Wasser Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern, www.ewl-luzern.ch

Kraftwerk Göschenen AG c/o CKW AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern,

Kraftwerk Sarneraa AG c/o CKW AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern Kraftwerk Wassen AG c/o CKW AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern,

#### Lyss

Energie Seeland AG, Beundengasse 1, 3250 Lyss, www.esag-lyss.ch

#### Maienfeld

AG Elektrizitätswerk Maienfeld, 7304 Maienfeld, www.maienfeld.ch

Steiner Energie AG, Industriestrasse 1, 6102 Malters, www.steiner-energie.ch

#### Männedorf

Infrastuktur Männedorf Elektrizitätswerk, Saurenbachstrasse 6, 8708 Männedorf, www.maennedorf.ch

#### Marthalen

Elektrizitätskorporation Marthalen, Schaffhauserstrasse 3, 8460 Marthalen, www.marthalen.ch

#### Martigny

Electricité d'Emosson S.A., rue de la Bâtiaz 2, 1920 Martigny Glassey SA, 1920 Martigny

Sinergy Commerce SA, avenue du Grand-St-Bernard, 1920 Martigny, www.sinergy.ch

Société d'Electricité de Martigny-Bourg S.A., place du Bourg 1, 1920 Martigny

Azienda Elettrica di Massagno, Via Privata 4, 6908 Massagno, www.aemsa.ch

# Matran

Montena Lighting SA, 1753 Matran

#### Matt

Elektrizitätswerk Matt. 8766 Matt

#### Meilen

Energie und Wasser Meilen AG, Schulhausstrasse 18, 8706 Meilen,

#### Meiringen

Alpen Energie Dorfgemeinde Meiringen, 3860 Meiringen, www.alpenenergie.ch

#### Melchnau

Elektrizitätsversorgung Melchnau, Baumgartenstrasse 4, 4917 Melchnau, www.melchnau.ch

#### Mels

Elektrizitäts- und Wasserwerk Mels, Wältigasse 8, 8887 Mels, www.ewmels.ch

Aziende Industriali Mendrisio, via Vincenzo Vela 9, 6850 Mendrisio,

## Mesocco

Azienda Elettrica Comunale Mesocco, Crimeo, 6563 Mesocco

#### Meyrin

Sodeco SA, 1217 Meyrin

# Mollis

Elektrizitätswerk der Gemeinde Mollis, Kerenzerstrasse 1, 8753 Mollis, www.mollis.ch

Satom, Case postale 92, 1870 Monthey, www.satom-monthey.ch Services Industriels de Monthey, avenue du Simplon 10, 1870 Monthey,

#### Mont-sur-Lausanne

Hager Tehalit SA, 1052 Mont-sur-Lausanne Régent appareils d'éclairage SA, 1052 Mont-sur-Lausanne

#### Morges

Romande Energie SA, rue de Lausanne 53, 1110 Morges, www.romande-energie.ch

#### Mörschwil

Elektrizitätsversorgung Mörschwil, Schulstrasse 3, 9402 Mörschwil, www.moerschwil.ch

#### Moutier

Services Industriels de Moutier, avenue de la Liberté 20, 2740 Moutier. www.moutier.ch

#### Mühlehorn

Elektrizitätsversorgung Mühlehorn, 8874 Mühlehorn, www.muehlehorn.ch

Politische Gemeinde Müllheim Elektrizitätsversorgung, 8555 Müllheim Dorf,

#### Münchenstein

Elektra Birseck (EBM), Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein, www.ebm.ch

#### Münchwilen

Elektrizitäts- und Wasserwerk Münchwilen, Im Zentrum 4, 9542 Münchwilen, www.ewmuenchwilen.ch

Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Murg, Hauptstrasse, 8877 Murg,

#### Murgenthal

Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Hauptstrasse 46, 4853 Murgenthal,

www.murgenthal.ch Muri

#### EFA Energie Freiamt AG, Seetalstrasse 4, 5630 Muri, www.efa-freiamt.ch Murten

Industrielle Betriebe Murten, Irisweg 8, 3280 Murten, www.murten.ch CC Energie SA, Irisweg 12, 3280 Murten, www.ccenergie.ch

#### Näfels

Elektrizitätswerk Näfels, Büntgasse 2, 8752 Näfels, www.ewnaefels.ch

#### Netstal

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Netstal, Kreuzbühlstrasse 28, 8754 Netstal

Elggis Kraft AG c/o Kalkfabrik Netstal AG, Oberlanggüetli, 8754 Netstal Linth Kraft AG c/o Papierfabrik Netstal AG8754 Netstal, www.swisspaper.ch

#### Neuchâtel

Services industriels de Neuchâtel, quai Max-Petitpierre 4, 2000 Neuchâtel, www.ne.ch/neuchatel Viteos SA, quai Max-Petitpierre 4, 2001 Neuchâtel, www.viteos.ch

# Neuenhof

Gemeindewerke Neuenhof Elektrizität und Wasser, Limmatstrasse 21, 5432 Neuenhof, www.neuenhof.ch

## Nidau

Alpha Elektrotechnik AG, 2560 Nidau

#### Niederbipp

Elektrizitätsversorgung Niederbipp, Dorfstrasse 19, 4704 Niederbipp, www.niederbipp.ch

# Niederurnen

EWN Wasser- und Elektrizitätswerk, Bahnhofstrasse 12, 8867 Niederurnen, www.niederurnen.ch

#### Nussbaumen

Elektrizitäts-Genossenschaft Siggenthal, Gässliackerstrasse 6, 5415 Nussbaumen, www.egs-strom.ch

#### Nyon

Services Industriels, route de Champ-Colin 6, 1260 Nyon, www.nyon.ch

#### Oberegg

Elektra Oberegg, Ebenaustrasse 8, 9413 Oberegg, www.elektra-oberegg.ch

#### Oberentfelden

Areva T & D SA, 5036 Oberentfelden

# Oberglatt

Elektrizitätswerk Oberglatt, Rümlangstrasse 8, 8154 Oberglatt, www.oberglatt.ch

#### Oberhofen

Elektrizitätsanlage Oberhofen, Schoren 1, 3653 Oberhofen, www.oberhofen.ch

#### Oberschan

Elektrokorporation Oberschan, Dorfstrasse 77, 9479 Oberschan

Elektrizitätswerk der Gemeinde Oetwil am See, Willikonerstrasse 11, 8618 Oetwil am See, www.oetwil.ch

Entsorgung Region Zofingen, Alte Strasse 40, 4665 Oftringen, www.erzo.ch

#### Olten

A.EN Aare Energie AG, Solothurnerstrasse 21, 4601 Olten, www.aen.ch Atel Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4601 Olten, www.atel.ch Efforte AG Energieversorgung, Ringstrasse 15, 4603 Olten, www.efforte.ch

#### Onfikon

Energie Opfikon AG, Schaffhauserstrasse 121, 8152 Opfikon, www.energieopfikon.ch

#### Orbe

Société des Usines de l'Orbe, rue de la Poste 2, 1350 Orbe, www.uo-oc.ch

#### Orient

Société Electrique de la Vallée de Joux S.A., rue du Pont-Neuf 24, 1341 Orient, www.sevj.ch

#### Orsières

Forces Motrices d'Orsières, 1937 Orsières, www.cfmo.ch

#### Ostermundigen

BKW FMB Energie AG, 3072 Ostermundigen

#### Otelfingen

Elektrizitätsgenossenschaft Otelfingen, Bühlstrasse 6, 8112 Otelfingen

#### Pfäffikon

Gemeindewerke Pfäffikon, Schanzweg 2, 8330 Pfäffikon, www.gwpfaeffikon.ch

# Port

Elektrizitäts- und Wasserversorgung Port, Lohngasse 12, 2562 Port, www.port.ch

#### Poschiavo

Rätia Energie AG, via da Clalt 307, 7742 Poschiavo, www.repower.ch

#### Puidoux-Gare

Cipag SA Appareils Electriques, 1070 Puidoux-Gare

#### Pully

Direction des travaux et des services industriels, chemin de la Damataire 13, 1009 Pully, www.pully.ch

#### Reichenburg

Elektrizitätswerk der Gemeinde Reichenburg, Ebnetweg 1, 8864 Reichenburg, www.reichenburg.ch

#### Reinach

EWS Energie AG, Winkelstrasse 50, 5734 Reinach, www.ews-energie.ch

#### Rekingen

Rheinkraftwerk Neuhausen AG c/o Kraftwerk Rekingen AG5332 Rekingen

#### Renens

Electro-Matériel SA, 1020 Renens

Mauerhofer & Zuber Entreprises Electriques SA, 1020 Renens Service intercommunal de l'électricité, Rue Neuve 5, 1020 Renens, www.sie.ch Siemens Suisse SA, 1020 Renens

#### Rheineck Werke F

Werke Rheineck, Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Hauptstrasse 21, 9424 Rheineck, www.rheineck.ch

#### Rheinfelder

Energiedienst AG4310 Rheinfelden

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, 4310 Rheinfelden

## Riazzino

Consorzio Energia Elettrica Calanca c/o Ing. Pierino Tomatis, 6595 Riazzino

#### Riggisberg

Elektrizitätsversorgung Riggisberg, Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg, www.riggisberg.ch

#### Roggwil

Gemeindebetriebe Elektrizitätswerk, Bahnhofstrasse 8, 4914 Roggwil, www.roggwil.ch

#### Romanel-sur-Lausanne

Services industriels de Romanel, chemin du Village 24, 1032 Romanel-sur-Lausanne, www.romanel-sur-lausanne.ch Zumtobel Lumière SA, 1032 Romanel-sur-Lausanne

#### Romanshorn

Genossenschaft EW Romanshorn Energie – Wasser – Elektrik, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn, www.ewromanshorn.ch

#### Rorschach

Technische Betriebe Elektrizitätsversorgung, Promenadenstrasse 74, 9400 Rorschach, www.tbrorschach.ch

#### Rorschacherberg

Elektrizitätsversorgung Rorschacherberg, Goldacherstrasse 67, 9404 Rorschacherberg, www.rorschacherberg.ch

#### Rossens

Maxwell Technologies SA, 1728 Rossens

#### Rothrist

EW Rothrist AG, Bernstrasse 108, 4852 Rothrist, www.ewrothrist.ch Willy Hofer Kleinkraftwerk, 4852 Rothrist

#### Rudolfstetten

Elektrizitäts-Genossenschaft Rudolfstetten-Friedlisberg, 8964 Rudolfstetten

#### Rümlang

Elektrizitätswerk Rümlang, Lindenweg 6, 8153 Rümlang, www.ewruemlang.ch

#### Rüti

Gemeindewerke Rüti Elektrizitätsversorgung, Werkstrasse 27, 8630 Rüti, www.awrueti.ch

#### Saas Fee

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Saas-Fee, 3906 Saas-Fee

#### Safien Platz

Elektrizitätsversorgung Safien, 7107 Safien Platz

#### Samedar

Elektrizitätswerk der Gemeinde Samedan, Promulins 3, 7503 Samedan, www.samedan.ch

#### Samnaun-Compatsch

Elektrizitätswerk Samnau Gemeindehaus, Kirchweg 27, 7562 Samnaun-Compatsch, www.ewsamnaun.ch

#### Schaan

Liechtensteinische Kraftwerke, Im alten Riet 17, 9494 Schaan, www.lkw.li

#### Schaffhausen

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG, Rheinstrasse 37,

8200 Schaffhausen, www.eks.ch

Kraftwerk Schaffhausen AG, Mühlenstrasse 19, 8201 Schaffhausen, www.shpower.ch

Städtische Werke Schaffhausen, Mühlenstrasse 19, 8201 Schaffhausen, www.shpower.ch

#### Schänis

EVS Energieversorgung Schänis AG, Oberbirgstrasse 4, 8718 Schänis, www.ev-schaenis.ch

#### Schindellegi

Kraftwerk Nesslau c/o Robert Fuchs-Bamer, Friesischwandstrasse 1, 8834 Schindellegi, www.fuchs.ch

#### Schmeriko

Elektrizitätswerk Schmerikon AG, Hauptstrasse 81, 8716 Schmerikon

#### Schübelbac

Gemeindewerke Schübelbach, Grünhaldenstrasse 1, 8862 Schübelbach, www.gemwerke-schuebelbach.ch

#### Schwanden

Elektrizitätswerk Schwanden, Farbstrasse 22, 8762 Schwanden, www.ew-schwanden.ch

#### Schwyz

Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz, Riedstrasse 17, 6431 Schwyz, www.ebs-strom.ch

Elektrizitätswerk Schwyz, Strehlgasse 11, 6431 Schwyz, www.ews.ch

#### Scuo

EE Energia Engiadina, Bagnera 171, 7550 Scuol, www.ee-energia-engiadina.ch

# Sedrun

Energia Alpina, Via Alpsu 62, 7188 Sedrun, www.energia-alpina.ch

#### Seedorf

Elektrizitätsversorgung Seedorf, Bernstrasse 72, 3267 Seedorf, www.seedorf.ch

# Sennwald

Elektrizitätswerk Sennwald, Hauptstrasse 3, 9466 Sennwald, www.ewsennwald.ch

#### Servion

Schenkel SA, 1077 Servion

# Sevelen

Elektrizitäts- und Wasserwerk Sevelen, Chirchgass 1, 9475 Sevelen

#### Siebne

AG Kraftwerk Wägital, Eisenburgstrasse 21, 8854 Siebnen Elektrizitäts- und Wasserwerk Galgenen, Büelstrasse 15, 8854 Siebnen, www.galgenen.ch

### Sierre

Forces Motrices de la Gougra S.A., avenue du Général Guisan, 3960 Sierre, www.gougra.ch

Sierre-Energie SA, route de l'Industrie 29, 3960 Sierre, www.sierre-energie.ch

#### Sins

Elektra Sins, Kirchstrasse 16, 5643 Sins, www.elektra-sins.ch

#### Sion

Electricité de la Lienne S.A., rue de l'Industrie 43, 1951 Sion, www.esr.ch FMV SA, rue de la Dixence 9, 1951 Sion, www.fmv.ch Grande Dixence S.A., rue des Creusets 41, 1950 Sion, www.grande-dixence.ch L'Energie de Sion-Région SA, rue de l'Industrie 43, 1951 Sion, www.esr.ch Leteygeon S.A., rue de l'Industrie 43, 1951 Sion, www.esr.ch Lizerne et Morge S.A., rue de l'Industrie 43, 1951 Sion, www.esr.ch Hydro Exploitation, rue des Creusets 41, 1951 Sion,

#### www.hydro-exploitation.ch Rhonewerke AG c/o FMV SA, rue de la Dixence 9, 1951 Sion, www.fmv.ch

EW Sirnach AG, Unterdorfstrasse 20, 8370 Sirnach, www.ewsirnach.ch

#### Sissach

Elektra Sissach, Laimackerweg 3, 4450 Sissach, www.elektra-sissach.ch

#### Solothurn

AEK Energie AG, Westbahnhofstrasse 3, 4500 Solothurn, www.aek.ch Regio Energie Solothurn, Rötistrasse 17, 4502 Solothurn, www.regioenergie.ch

#### Speicher

Elektro Speicher-Trogen AG, Hauptstrasse 11, 9042 Speicher, www.est-ag.ch

#### St-Blaise

Brandt Group Suisse SA, 2072 St-Blaise

#### St. Gallen

Kraftwerke Zervrella AG, Vadianstrasse 59, 9000 St. Gallen, www.kwz.ch Sankt Galler Stadtwerke, St.-Leonhard-Strasse 15, 9000 St. Gallen, www.sgsw.ch

SN Energie AG, Vadianstrasse 59, 9000 St. Gallen, www.snenergie.ch St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St. Gallen, www.sak.ch

#### St. Moritz

Elektrizitätswerk St. Moritz, via Signuria 5, 7500 St. Moritz, www.ewstmoritz.ch

#### Sta. Maria V. M.

Provedimaint Electric Val Müstair, Via Umbrail 66A, 7536 Sta. Maria V. M., www.pemvalmuestair.ch

#### Stabio

AMS Elettricità Aziende Municipalizzate Stabio, Via Rognago, 6855 Stabio, www.amsstabio.ch

#### Stäfa

Gemeindewerke Stäfa Elektrizitätswerk, Seestrasse 89, 8712 Stäfa, www.gws.ch

#### Stans

Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Wilgasse 3, 6371 Stans, www.ewn.ch

#### Staufon

Elektrizitätsverwaltung Staufen, Zopfgasse 2, 5603 Staufen

#### Steckborn

Stadtverwaltung EW Werkbetrieb Strom, Wasser, Abwasser, Gas, 8266 Steckborn, www.steckborn.ch

#### Steffisburg

NetZulg AG, Bernstrasse 138, 3613 Steffisburg, www.netzulg.ch

#### Steinach

Elektra Steinach, Schulstrasse 5, 9323 Steinach, www.steinach.ch

#### Steinhausen

Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen, Sennweidstrasse 4, 6312 Steinhausen, www.west-steinhausen.ch

#### St-Imier

Services Techniques de la Municipalité de St-Imier, rue Agassiz 4, 2610 St-Imier, www.saint-imier.ch

Société des Forces Electriques de la Goule, route de Tramelan 16, 2610 St-Imier, www.lagoule.ch

# Strengelbach

Elektrizitätsversorgung Strengelbach, Brittnauerstrasse 3, 4802 Strengelbach, www.strengelbach.ch

# Sumiswald

Energie AG Sumiswald, Marktgasse 2, 3454 Sumiswald, www.sumiswald.ch

#### Susten

ReLL AG (Regionale Energie-Lieferung Leuk AG), Sustenstrasse 3, 3952 Susten, www.rell.ch

#### Tamins

Elektrizitätswerk Tamins AG, Reichenauerstrasse 33, 7015 Tamins, www.ewtamins.ch

#### Tarasp

Gemeinde Tarasp, Fontana, 7553 Tarasp

# Thun

Energie Thun AG, Industriestrasse 6, 3607 Thun, www.energiethun.ch

#### Thusis

Kraftwerke Hinterrhein AG, Spitalstrasse 7, 7430 Thusis, www.khr.ch

#### Tramelan

Services Techniques Tramelan, rue de la Promenade 3, 2720 Tramelan, www.tramelan.ch

## Trin Mulin

Elektrizitätswerk Mulin der Gemeinde Trin, 7016 Trin Mulin

#### Tugger

Elektrizitätswerk Tuggen, Zürcherstrasse 14, 8856 Tuggen, www.tuggen.ch

#### Turgi

KVA Turgi Kehrichtverwertung, Landstrasse 4, 5300 Turgi

#### Uetikon am See

Energie Uetikon AG, Bergstrasse 137, 8707 Uetikon am See, www.energie-uetikon.ch

#### Unterägeri

SAE Immobilien AG vormals Spinnereien Ägeri, Zugerstrasse 186, 6314 Unterägeri, www.sae-immobilien.ch

#### Unterbäch

Elektrizitätswerk Unterbäch, 3944 Unterbäch

#### Unterterzen

Elektrizitätswerk Quarten, Bodenstrasse, 8882 Unterterzen, www.ew-quarten.ch

#### Untervaz

Gemeindeverband für Abfallentsorgung, Rheinstrasse, 7201 Untervaz

#### Urnäsch

Elektrizitätswerk Urnäsch AG, Bindlistrasse 18, 9107 Urnäsch Kleinkraftwerk Saien AG, 9107 Urnäsch

#### Uster

Energie Uster AG, Oberlandstrasse 78, 8610 Uster, www.energieuster.ch

#### Uznach

Elektrizitätswerk Uznach AG, Städtchen 21, 8730 Uznach, www.ewu.ch

#### Vallorbe

Société Electrique du Châtelard S.A., Grand-Rue 1, 1337 Vallorbe, www.sechatelard.ch

#### Vals

Elektrizitätswerk der Gemeinde Vals, 7132 Vals

#### Vernayaz

Service électrique intercommunal S.A., 1904 Vernayaz

#### Villigen

Elektrizitätsversorgung Villigen, Schulstrasse 2, 5234 Villigen, www.villigen.ch

#### Elek

Villmergen Gemeindewerke Villmergen, Bachstrasse 48, 5612 Villmergen,

www.villmergen.ch Stationenbau AG, 5612 Villmergen

# Visp

EnAlpin AG, Litternaring 2, 3930 Visp, www.enalpin.ch

#### Vordemwald

Elektrizitätsversorgung Vordemwald, Poststrasse 2, 4803 Vordemwald, www.vordemwald.ch

#### Wald

EW Wald AG, Werkstrasse 16, 8636 Wald, www.wald-zh.ch

#### Waldkirch

Technische Betriebe Waldkirch, Bernhardzellerstrasse 28, 9205 Waldkirch, www.waldkirch.ch

#### Walenstadt

Wasser- und Elektrizitätswerk Walenstadt, Bahnhofstrasse 5, 8880 Walenstadt, www.ew-walenstadt.ch

#### Wallisellen

Die Werke Versorgung Wallisellen AG, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, www.diewerke.ch

#### Walzenhausen

Elektra Walzenhausen, Güetli 157, 9428 Walzenhausen, www.elektra-walzenhausen.ch

#### Wangen

Elektrizitätswerk Wangen, Seestrasse 2, 8855 Wangen, www.wangensz.ch

# Wangs

Elektrizitätswerk Vilters Wangs, Vilterserstrasse 60, 7323 Wangs

# Wattwil

Energie Wattwil AG, Bahnhofstrasse 1, 9630 Wattwil, www.energie-wattwil.ch

#### Weesen

Elektrizitätsversorgung Weesen, Hauptstrasse 15, 8872 Weesen, www.weesen.ch

# Weiach Elektriz

Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach, Oberdorfstrasse 5, 8187 Weiach, www.ewweiach.ch

#### Weinfelden

Technische Betriebe Weinfelden AG, Weststrasse 8, 8570 Weinfelden, www.tbweinfelden.ch

#### Weite

Elektrokorporation Weite, Hauptstrasse 35, 9476 Weite

#### Wettingen

Elektrizitäts- und Wasserwerk, Landstrasse 89, 5430 Wettingen, www.wettingen.ch Nagra, 5430 Wettingen

#### Wetzikon

Stadtwerke Wetzikon, Usterstrasse 181, 8621 Wetzikon, www.stadtwerke-wetzikon.ch

#### Widnau

Elektrizitätsversorgung Balgac c/o IFE Ingenieur, 9443 Widnau

#### Wiesendangen

Elektrizitätswerk Wiesendangen, Trottenstrasse 1, 8542 Wiesendangen, www.wiesendangen.ch

#### Wigoltingen

Elektrizitätswerk Wigoltingen, 8556 Wigoltingen, www.wigoltingen.ch

#### \A/iI

Technische Betriebe Wil, Werkstrasse 1, 9500 Wil, www.tbwil.ch Thurpower AG, Werkstrasse 1, 9500 Wil

#### Wildegg

Regionale Technische Betriebe, Hornimattstrasse 2, 5103 Wildegg, www.rtb-wildegg.ch

#### Windisch

Gemeindebetriebe Windisch Elektrizitäts- und Wasserwerk, Dohlenzelgstrasse 6, 5210 Windisch, www.windisch.ch

#### Winterberg

Elektrizitätswerk der Gemeinde Lindau, Kempttalerweg 21, 8312 Winterberg, www.ewlindau.ch

#### Winterthur

Stadtwerk Winterthur, Untere Vogelsangstrasse 11, 8402 Winterthur, www.energie-winterthur.ch

#### Wohlen

IBW Energie AG, Steingasse 31, 5610 Wohlen, www.ibwohlen.ch

#### Wolfhalden

Elektra-Korporation EKW, Dorf 39, 9427 Wolfhalden, www.ekw.ch

#### Wölflinswil

Elektra Wölflinswil c/o Armin Wagner, Weihermatten 358, 5063 Wölflinswil, www.woelflinswil.ch

#### Würenlingen

Elektrizitätswerk Würenlingen, Dorfstrasse 13, 5303 Würenlingen, www.wuerenlingen.ch

#### Würenlos

Technische Betriebe Würenlos, Schulstrasse 24, 5436 Würenlos, www.wuerenlos.ch

#### Wynau

Gemeindebetriebe Wynau, Schulhausstrasse 22, 4923 Wynau, www.wynau.ch

#### Yverdon-les-Bains

1181 X 21 1 1 1

Service des Energies, rue de l'Ancien Stand, 1401 Yverdon-les-Bains, www.sey.ch

#### Zermatt

Elektrizitätswerk Zermatt AG, Triftbachstrasse, 3920 Zermatt, www.zermatt.ch

#### Zernez

Engadiner Kraftwerke AG, 7530 Zernez, www.engadin-strom.ch

#### Zofingen

StWZ Energie AG, Mühlegasse 7, 4800 Zofingen, www.stwz.ch

#### Zollikofer

SBB AG Geschäftsbereich Energie, Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen, www.sbb.ch

#### Zollikon

Gemeindewerke Zollikon, Rietstrasse 38, 8702 Zollikon, www.zollikon.ch

#### Zufikon

Elektra Zufikon, Schulstrasse 15, 5621 Zufikon, www.zufikon.ch

#### Zug

Landis + Gyr AG Verkauf Schweiz, 6301 Zug, www.landisgyr.ch WWZ Hochdorf AG, Chollerstrasse 24, 6300 Zug, www.wwz.ch WWZ Energie AG, Chollerstrasse 24, 6300 Zug, www.wwz.ch

#### **Zürich**

AWK Group AG, 8050 Zürich, www.awk.ch

Axpo Suisse AG, Weststrasse 50, 8036 Zürich, www.axpo-suisse.ch Axpo Vertrieb AG, Weststrasse 50, 8000 Zürich, www.axpo.ch Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, 8002 Zürich, www.ekz.ch

Energie Pool Schweiz AG, 8050 Zürich, www.energie-pool.ch EWZ, Tramstrasse 35, 8050 Zürich, www.ewz.ch

Iberdrola Generacion S.A., Löwenstrasse 25, 8001 Zürich, www.iberdrola.es Philips AG, 8027 Zürich

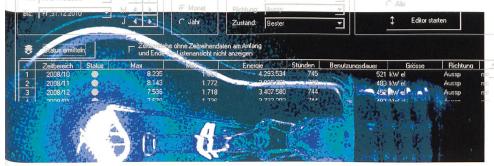
Siemens Schweiz AG Power Systems, 8047 Zürich, www.siemens.ch Swisspower AG, Limmatquai 4, 8024 Zürich, www.swisspower.ch The Energy Consulting Group AG, 8001 Zürich, www.the-ecgroup.com

#### Zürich Mülliger

Fischer Otto SA, 8010 Zürich Mülligen



# FirstX, die Softwarelösung für den liberalisierten Strommarkt.



Klafka & Hinz steht für hoch entwickelte EDM-Software mit Modulen für Netzbetreiber, Vertrieb und Beschaffung.

Für die nahtlose Integration in Ihr Unternehmen stehen Standardschnittstellen zu allen gängigen Abrechnungs- und Zählerdatenerfassungssystemen zur Verfügung. Der Nachrichtenaustausch mit Ihren Geschäftspartnern erfolgt konform zur Regulierung im schweizer Strommarkt.

Für Informationen über Referenzen wenden Sie sich an:

www.wwz.ch















Jetzt die Weichen auf Zukunft stellen:

Wir bieten heute schon, was Sie morgen wissen sollten!

Normen · Fachbücher · Zeitschriften

VDE VERLAG GMBH · Berlin · Offenbach

Bismarckstraße 33 · 10625 Berlin · Tel.: (030) 34 80 01-220 · Fax: (030) 34 80 01-88 · E-Mail: kundenservice@vde-verlag.de Merianstraße 29 · 63069 Offenbach am Main · Telefon: (069) 84 00 06-0 · Fax: (069) 84 00 06-55 Ausführliche Informationen zu unserem Gesamtprogramm finden Sie unter: www.vde-verlag.de

Werb.-Nr.: 080239

www.robotron.ch

ORACLE PARTNER

# Optimale Ausrüstung für den 01.01.2009!

robotron\*e/count und robotron\*e/sales - Energiedatenmanagement für Netz, Beschaffung und Vertrieb (Strom und Gas)

- im deutschen Energiemarkt bewährt (Marktführer)
- Schweizer Spezifika berücksichtigt
- bei namhaften Schweizer Energieversorgern im Einsatz (Marktführer)



robotron Schweiz

# 7. VSE Beitrags- und Stimmrechtsordnung ab 19. Juni 2007 Réglementation des cotisations et du droit de vote à partir du 19 juin 2007

Die Mitgliederbeiträge und Stimmrechte von Branchenmitgliedern werden pro Kalenderjahr aufgrund der Tätigkeit in den Wertschöpfungsstufen Stromproduktion, Stromvertrieb und Stromtransport je Spannungsebene (d.h. unter Beachtung des Unbundling) sowie der Stromhandelstätigkeit erhoben.

Für assoziierte Mitglieder werden die Mitgliederbeiträge aufgrund der AHV-Lohnsumme festgelegt.

Massgebend sind jeweils die Zahlen des Vorjahres resp. des abgeschlossenen hydrologischen Jahres. Dabei wird wie folgt vorgegangen:

#### 7.1. Skalierte Wertschöpfung

Die skalierte Wertschöpfung Ws rechnet sich nach der Formel

$$Ws = (\sum_{i=A}^{J} S_i a_i b_i)^{0,64}$$

wobei

**Ws** = skalierte Wertschöpfung des Unternehmens

S<sub>i</sub> = Stromproduktion, Stromvertrieb resp. Stromtransport in den einzelnen Wertschöpfungsbereichen A bis J in GWh gemäss Tabelle

a<sub>i</sub> = Faktor der relativen Gewichtung der einzelnen Wertschöpfungsstufen A bis J gemäss Tabelle

b<sub>i</sub> = Korrekturfaktor für Verbandsnutzen der einzelnen Wertschöpfungsstufen A bis J gemäss Tabelle

**0,64** = Skalierungsexponent zur degressiven Korrektur der Wertschöpfung

Les cotisations de membres et les droits de vote des membres de la branche sont enregistrés par année civile sur la base de l'activité exercée dans les niveaux de valeur ajoutée «production d'électricité», «vente et transport de l'électricité par niveau de tension» (en tenant compte de l'unbundling) ainsi que «activités de négoce».

Pour les membres associés, les cotisations sont fixées en fonction de la masse salariale soumise à l'AVS.

Les chiffres de l'année précédente, respectivement de l'année hydrologique, sont déterminants. La procédure est la suivante:

#### 7.1. Valeur ajoutée dégressive

La valeur ajoutée dégressive Ws se calcule au moyen de la formule suivante

$$Ws = (\sum_{i=A}^{J} S_i a_i b_i)^{0.64}$$

OÙ

Ws = valeur ajoutée dégressive de l'entreprise

S<sub>i</sub> = production d'électricité, vente et transport d'électricité pour chaque niveau de valeur ajoutée A à J en GWh selon tableau

 a<sub>i</sub> = facteur de pondération relative des différents niveaux de valeur ajoutée A à J selon tableau

b<sub>i</sub> = facteur de correction tenant compte de l'utilité de l'association pour les niveaux de valeur ajoutée A à J selon tableau

0,64 = exposant pour la correction dégressive de la valeur ajoutée

| Wertschöpfungsstufe des Unternehmens<br>Niveaux de valeur ajoutée de l'entreprise |   | Strommenge S <sub>i</sub> (GWh) Deklarierte Menge Quantité d'électricité S <sub>i</sub> (GWh) Quantité déclarée | a <sub>i</sub> Relative Gewichtung<br>der Wertschöpfung<br>a <sub>i</sub> Pondération relative<br>de la valeur ajoutée | b <sub>i</sub> Verbandsnutzen<br>b <sub>i</sub> Utilité de l'AES<br>pour l'entreprise |
|---|---|---|--|---|
| A Produktion / Produc   | ition   |   | 5  | 0.5   |
| B Transport auf HHS /<br>Transport à THT / H                                      |   |   | 1.5  | 1   |
| C Vertrieb auf HHS / H  | IS / Vente à THT / HAT  |   | 0.5  | 1   |
|   | -36 kV (Transportnetz 5a) /<br>36 kV (réseau de transport 5a) |   | 1  | 1   |
|   | illunternehmen auf MS /<br>es de distribution finales à MT    |   | 0.5  | 1   |
| F Transport auf MS (Vi<br>Transport à MT (rése                                    | erteilnetz 5b) /<br>eau de distribution 5b)                   |   | 2  | 1   |
| G Vertrieb an Endkund<br>Vente aux clients fin                                    |   |   | 1  | 1   |
| H Transport auf NS 0,4  | 4 kV / Transport à BT 0,4 kV                                  |   | 5  | 1   |
| Vertrieb an Endkund<br>Vente aux clients fin                                      |   |   | 2  | 1   |
| J Handelstätigkeit /  | Gross / grandes (> 10 TWh)                                    | 1   | 20 000   | 1   |
| Activités de négoce   | Mittel / moyennes (1-10 TWh)                                  | 1   | 5 000  | 1   |
|   | Klein / petites (< 1 TWh)                                     | 1   | 1 000  | 1   |
|   | Sehr klein / très petites (< 0,1 TWh)                         | 1   | 200  | 1   |
|   | Keine / aucune  | 1   | 0  | 1   |

Genaue Definitionen und Erklärungen zu den einzelnen Wertschöpfungsstufen sind im jährlich versandten Datenerfassungsblatt aufgeführt.

Une définition et des explications précises pour chaque niveau de valeur ajoutée sont mentionnées dans le formulaire de saisie envoyé chaque année.

#### 7.2 Mitgliederbeitrag

Der Mitgliederbeitrag M von Branchenmitgliedern errechnet sich nach der Formel

$$M = Ws \cdot z$$

wobei z = spezifischer Mitgliederbeitrag in Franken pro skalierte Wertschöpfungseinheit.

Der Mitgliederbeitrag beträgt im Minimum CHF 2000.- pro Jahr.

Für Unternehmen, deren Wertschöpfung sich mit den vorliegenden Parametern nicht erfassen lässt, die aber gleichwohl VSE-Branchenmitglied sind, wird ein Beitrag vom Vorstand einvernehmlich mit dem betreffenden Unternehmen festgelegt.

Der Mitgliederbeitrag für assoziierte Mitglieder wird wie folgt bestimmt:

$$MA = GA + \sqrt{AHV}$$

GA ist der Grundbetrag von CHF 2000.- bzw. 5000.- für assoziierte Mitglieder I resp. II.

 $\sqrt{\textit{AHV}}$  ist die Quadratwurzel aus der AHV-Lohnsumme.

#### 7.3. Stimmrechte

Jedes Branchenmitglied hat mindestens ein Stimmrecht. Die Anzahl Stimmenrechte ist nach oben nicht limitiert, wird jedoch bei zunehmendem Unternehmensgewicht durch die Degression infolge des Skalierungsexponenten beschränkt.

Die Anzahl Stimmenrechte R errechnet sich nach der Formel

 $R = Ws \cdot f$  (Rundung auf ganze Stimmen)

wobei f = Stimmrechtsfaktor pro skalierte Wertschöpfungseinheit. Der Betrag und die Stimmrechte pro skalierte Wertschöpfungseinheit werden auf Antrag des Vorstandes jährlich von der Generalversammlung festgelegt (Art. 24 der Statuten).

Assoziierte Mitglieder haben kein Stimmrecht.

#### 7.4. Leistungen

Die Leistungen der verschiedenen Mitgliederkategorien unterscheiden sich wie folgt:

| Leistungs-<br>paket            | Branchen-<br>mitglied | Assoziiertes<br>Mitglied I | Assoziiertes<br>Mitglied II |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Personal Mail                  | ×                     | ×                          | ×                           |
| Extranet-<br>Zugang            | ×                     |                            | ×                           |
| Bulletin                       | ×                     | ×                          | ×                           |
| Mitgliederver-<br>günstigungen | ×                     | ×                          | ×                           |
| Stimmrecht                     | ×                     |                            |                             |
| Wählbarkeit in<br>Kommissionen | ×                     |                            |                             |

Die a.o. Generalversammlung vom 19.6.2007 hat diese revidierte Beitrags- und Stimmrechtsordnung gutgeheissen. Sie tritt damit in Kraft. Die Festlegung des spezifischen Mitgliederbeitrages z sowie des Stimmrechtsfaktors f für 2008 erfolgte an der ordentlichen GV vom 19. September 2007. Für 2008 beläuft sich z auf CHF 187.– und f auf 0,07 je skalierte Wertschöpfungseinheit.

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Der Präsident:

Der Direktor:

Dr. Rudolf Steiner

Josef A. Dürr

Aarau, 19. September 2007

#### 7.2. Cotisation de membre

La cotisation M des membres de la branche se calcule selon la formule suivante

$$M = Ws \cdot z$$

où z= montant spécifique des membres en francs par unité dégressive de valeur ajoutée.

La cotisation de membre s'élève au minimum à CHF 2000.- par année.

Si la valeur ajoutée d'un membre de la branche ne peut pas être définie en fonction de ces paramètres, un montant sera fixé d'un commun accord par le Comité et l'entreprise concernée.

La cotisation de membre pour les membres associés est fixée comme suit :

$$MA = GA + \sqrt{AHV}$$

GA est le montant de base s'élevant à CHF 2000.- pour les membres associés I et à CHF 5000.- pour les membres associés II.

 $\sqrt{AHV}$  est la racine carrée de la masse salariale soumise à l'AVS.

#### 7.3 Droit de vote

Chaque membre de la branche a au moins une voix. Le nombre de voix n'est pas limité vers le haut, mais est dégressif du fait de l'exposant.

Le droit de vote R se calcule selon la formule suivante:

 $R = Ws \cdot f$  (arrondi à une voix entière)

où f = facteur de droit de vote par unité de valeur ajoutée dégressive.

Le montant et le droit de vote par unité de valeur ajoutée dégressive sont fixés chaque année par l'Assemblée générale sur proposition du Comité (art. 24 des statuts).

Les membres associés n'ont pas le droit de vote.

#### 7.4 Prestations

Les prestations des diverses catégories de membres se distinguent comme suit:

| Prestations globales         | Membre de la branche | Membre<br>associé I | Membre associé II |
|------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Mail personnel               | ×                    | ×                   | ×                 |
| Accès à<br>l'extranet        | ×                    |                     | ×                 |
| Bulletin                     | ×                    | ×                   | ×                 |
| Rabais de<br>membre          | ×                    | ×                   | ×                 |
| Droit de voté                | ×                    |                     |                   |
| Eligibilité à une commission | ×                    |                     |                   |

L'Assemblée générale extraordinaire du 19.06.2007 a approuvé la réglementation révisée des cotisations et du droit de vote. Elle entre immédiatement en vigueur. La cotisation de membre spécifique z et le facteur de droit de vote f pour 2008 ont été fixés lors de l'assemblée générale ordinaire du 19 septembre 2007. Pour 2008, le montant z s'élève à CHF 187.– et f à 0,07 par unité dégressive de valeur ajoutée.

Association des entreprises électriques suisses

Le président:

Le directeur:

Dr. Rudolf Steiner

Josef A. Dürr

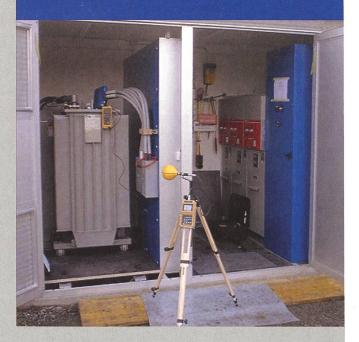
Aarau, le 19 septembre 2007

# bei der Planung, die richtigen Werte zu ermitteln.

- Messung und Berechnung der magnetischen Felder
- Planung von Neu- und Umbauten
- Beratung und Überprüfung
- unabhängige und neutrale Expertise
- Sanierung

Electrosuisse, U. Walti Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 044 956 11 84 Fax 044 956 16 84 urs.walti@electrosuisse.ch

# **NIS-Verordnung**



electrosuisse

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik









# ANZ – chemins de câbles modernes

- → Ménageant les câbles → A montage sans vis
- → Avantageux
- → E 30/E 90 → Coordonnables
- Chemins à grille plastifiés
- Canaux G LANZ Multichemins LANZ
- Multichemins à grande portée
- LANZ Briport
- Colonnes montantes LANZ
- Tubes d'installations électriques Inst·Alum et ESTA
- Colliers LANZ pour installations coordonnées

Acier plastifié, galvanisé ou inoxydable A4. Charge utile élevée selon CEI 61537. Label de conformité CE. Certifiés ISO 9001. Canaux G et multichemins testés pour résistance au feu E 30/E 90. Matériel de support à denture antiglissement avec certificat de chocs ACS 3bar.

Livrable du stock chez lanz oensingen sa et tous les grossistes.

lanz oensingen sa Tél. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

Je suis intéressé par

Veuillez m'envoyer la documentation.

☐ Pourriez-vous nous rendre visite à une date à convenir par téléphone? Nom / adresse / tél.



CH-4702 Oensingen Südringstrasse 2 Téléphone 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24 Südringstrasse 2 www.lanz-oens.com info@lanz-oens-com

# Die neuen NIN-NIV Installationstester für den Elektro-Fachmann

Combi Test 419 für alle NIN-NIV Messungen und Combi Test 420 mit zusätzlich integerierter Netzanalyse

Alle Messungen werden nach den NIN - NIV Richtlinien durchgeführt.





**OPTEC GmbH** 

Grundstrasse 22 · CH-8344 Bäretswil Telefon 044 979 10 02 · Fax 044 979 10 01 e-mail: info@optec.ch · Internet: www.optec.ch

# 8. Statuten des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) Statuts de l'Association des entreprises électriques suisses (AES)

# Statuten des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)

vom 10. November 1999 (teilrevidiert 2004, 2005 und 2007)

#### I. Name, Sitz und Zweck

#### Name

Art. 1

Unter dem Namen Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) / Association des entreprises électriques suisses (AES) / Associazione delle aziende elettriche svizzere (AES) besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Der VSE ist im Handelsregister eingetragen.

#### Sitz

Art. 2

Der Sitz des Verbandes befindet sich in Aarau.

#### Zweck

Art. 3

- <sup>1</sup> Der Verband bezweckt:
- a) die Interessen der Unternehmen der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft aktiv und effizient zu unterstützen;
- b) für die vorteilhafte Gestaltung der wirtschaftlichen und politischen Rahmenbedingungen einzutreten;
- c) als kompetentes Dialog-Forum zur integrativen, brancheninternen Meinungsbildung in wichtigen Sachfragen beizutragen und resultierende gemeinsame Positionen nach innen und aussen zu kommunizieren;
- d) die Öffentlichkeit und die Mitgliedunternehmen über die gemeinsamen Anliegen der Mitgliedunternehmen zu informieren;
- e) das Ansehen der Elektrizitätswirtschaft und der Elektrizität zu fördern;
- f) die Interessen unter den Fachverbänden der Elektrizitätswirtschaft mit dem Ziel einer starken, einheitlichen Branchenposition zu koordinieren;
- g) zur Wahrnehmung der Interessen der Mitgliedunternehmen mit ausländischen und internationalen Institutionen zusammenzuarbeiten;
- h) seinen Mitgliedunternehmen optimale Dienstleistungen nach ihren spezifischen Bedürfnissen zu kostendeckenden Bedingungen anzubieten.
- <sup>2</sup>Der Verband kann Aufgaben im Rahmen der wirtschaftlichen Landesverteidigung zur Sicherstellung der Landesversorgung bei schweren Mangellagen sowie Aufgaben im Auftrag des Bundes im Bereiche der Elektrizität übernehmen.

#### II. Mitgliedschaft

#### **Aufnahme**

Art. 4

<sup>1</sup>Die Mitgliedschaft als Branchenmitglied steht allen Unternehmen offen, die in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein tätig sind, elektrische Energie produzieren, übertragen, verteilen, an Dritte abgeben oder zwischen Dritten vermitteln und an der Erfüllung des Verbandszweckes interessiert sind.

Als assoziierte Mitglieder aufgenommen werden können Unternehmen ohne Beteiligung an der Wertschöpfungskette, wenn sie mit der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft verbunden sind und die Interessen des Verbandes unterstützen.

<sup>2</sup> Aufnahmegesuche sind schriftlich an die Geschäftsstelle zu richten. Über die Aufnahme entscheidet endgültig der Vorstand.

<sup>3</sup>Bei Zusammenschlüssen oder Änderungen in der Unternehmensstruktur wird der Rechtsnachfolger eines bisherigen Verbandsmitgliedes als Mitgliedunternehmen anerkannt. In Zweifelsfällen teilt das neue oder umstrukturierte Unternehmen dem Verband mit, wer als Rechtsnachfolger in der Mitgliedschaft gilt.

#### Beendigung der Mitgliedschaft

Art. 5

- <sup>1</sup>Die Mitgliedschaft erlischt durch:
- a) Austritt auf Ende eines Kalenderjahres unter Beachtung einer halbjährlichen Kündigungsfrist. Die Austrittserklärung hat schriftlich zu erfolgen;
- b) Ausschluss, wenn ein Mitgliedunternehmen gegen die Statuten oder sonstwie schwerwiegend gegen die Interessen des Verbandes verstösst oder seinen finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verband trotz Mahnungen nicht nachgekommen ist. Der Ausschluss erfolgt durch Beschluss des Vorstandes mit mindestens einer Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder.

<sup>2</sup>Mitgliedunternehmen, die austreten oder ausgeschlossen werden, haben keinen Anspruch auf das Verbandsvermögen. Bis zum Zeitpunkt der Beendigung der Mitgliedschaft haften sie für alle Verbindlichkeiten gegenüber dem Verband.

#### III. Organisation

#### Organe

Art. 6

- Die Organe des Verbandes sind:
- a) die Generalversammlung;
- b) der Vorstand;
- c) der Vorstandsausschuss;
- d) die Geschäftsstelle;
- e) die Revisionsstelle.

#### Generalversammlung

Art. 7

<sup>1</sup>Oberstes Organ des Verbandes ist die Generalversammlung; sie wird vom Präsidenten, im Verhinderungsfalle vom Vizepräsidenten oder einem anderen Mitglied des Vorstandes geleitet.

<sup>2</sup>Die ordentliche Generalversammlung findet jährlich einmal statt. Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung, durch den Vorstand, auf Verlangen der Revisionsstelle oder wenn Mitgliedunternehmen, die mindestens ein Fünftel aller Stimmen auf sich vereinigen, dies verlangen. Eine ausserordentliche Generalversammlung ist in diesem Falle innert 3 Monaten nach Einreichung des entsprechenden Antrages einzuberufen.

<sup>3</sup>Die Generalversammlung ist mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch den Vorstand unter Bekanntgabe der Traktanden auf dem Zirkularweg einzuberufen.

<sup>4</sup>Wünscht ein Mitgliedunternehmen ein weiteres Traktandum auf die Tagesordnung der Generalversammlung zu bringen, so ist dies der Geschäftsstelle innert acht Tagen nach Versand der Traktandenliste schriftlich mitzuteilen. Der Vorsitzende hat solche Traktanden bei Eröffnung der Generalversammlung bekanntzugeben und darüber abstimmen zu lassen, ob diese Traktanden auf die Tagesordnung zu nehmen sind oder nicht.

## Traktanden

Art. 8

Die Generalversammlung kann nur über Traktanden beschliessen, die bei der Einberufung ordnungsgemäss bekanntgegeben oder gemäss Art. 7 Abs. 4 auf die Tagesordnung genommen worden sind. Ausgenommen hiervon ist der Beschluss über den in einer Generalversammlung gestellten Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung.

#### Stimmrecht

Art. 9

<sup>1</sup>Die Stimmenzahl des Branchenmitglieds bemisst sich nach der Höhe des Beitrages gemäss der von der Generalversammlung genehmigten Beitrags- und Stimmrechtsordnung. <sup>2</sup>Jedes Branchenmitglied kann sich aufgrund einer Vollmacht durch ein anderes Branchenmitglied vertreten lassen, wobei ein Mitgliedunternehmen nicht mehr als fünf weitere Mitgliedunternehmen vertreten kann.

<sup>3</sup>Assoziierte Mitglieder haben kein Stimmrecht.

#### Beschlussfähigkeit

Art. 10

Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden und vertretenen Mitgliedunternehmen beschlussfähig, soweit das Gesetz oder die Statuten nicht etwas anderes bestimmen.

### Abstimmungen

Art. 11

<sup>1</sup>Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht die Wahlen mit dem einfachen Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen, soweit nicht das Gesetz oder die Statuten etwas anderes bestimmen.

<sup>2</sup>Die Generalversammlung beschliesst in der Regel mit einfachem Handmehr. Geheime Abstimmung oder Abstimmung unter Namensaufruf ist vom Vorsitzenden anzuordnen, wenn mindestens ein Zehntel der anwesenden oder vertretenen Stimmen dies verlangt.

<sup>3</sup>Anstelle einer Abstimmung an der Generalversammlung kann der Vorstand schriftliche Stimmabgabe auf dem Zirkularweg anordnen.

<sup>4</sup>Bei Handmehr hat jedes Mitgliedunternehmen eine Stimme. Bei geheimer sowie schriftlicher Abstimmung oder Abstimmung unter Namensaufruf steht jedem Mitgliedunternehmen die gemäss Art. 9 entsprechende Anzahl Stimmen zu.

<sup>5</sup>Die Abstimmungsergebnisse werden durch mindestens zwei von der Generalversammlung gewählte Stimmenzähler festgestellt.

## Befugnisse der Generalversammlung

Art. 12

Der Generalversammlung (ordentliche und ausserordentliche) stehen folgende Befugnisse zu:

- a) Wahl der Stimmenzähler;
- b) Wahl des Protokollführers;
- c) Genehmigung des Protokolls der vorhergehenden Generalversammlung;
- d) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung des Verbandes und Verfügung über das Geschäftsergebnis;
- e) Entlastung des Vorstandes;
- f) Genehmigung der Beitrags- und Stimmrechtsordnung;
- g) Festsetzung der Mitgliederbeiträge;
- h) Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Vorstandes;
- i) Wahl der Revisionsstelle;
- k) Beschlussfassung über Anträge des Vorstandes und von Mitgliedunternehmen:
- I) Änderung der Statuten;
- m) Beschlussfassung über die Auflösung des Verbandes sowie die Verwendung des Verbandsvermögens.

# Verbandsinterne Konsultation

Art. 13

<sup>1</sup>Der Vorstandsausschuss und der Vorstand können zur verbandsinternen Meinungsbildung zu Grundsatzfragen im Sinne von Art. 3 alle Mitgliedunternehmen auffordern, sich schriftlich oder im Rahmen von Versammlungen mündlich zu äussern.

<sup>2</sup>Zehn Prozent der Mitgliedunternehmen können zu Grundsatzfragen im Sinne von Art. 3 die Durchführung einer schriftlichen oder mündlichen Konsultation verlangen.

<sup>3</sup>Der Vorstandsausschuss und der Vorstand sind gehalten, die Ergebnisse der Konsultation in ihrer Entscheidungsfindung angemessen zu berücksichtigen.

#### Vorstand

Art. 14

<sup>1</sup>Der Vorstand besteht aus höchstens 30 Mitgliedern. Wählbar sind Personen, die der operativen Geschäftsleitung oder der strategischen Führungsebene eines Mitgliedunternehmens angehören. Höchstens drei Mitglieder dürfen aus Kreisen, die nicht Verbandsmitglieder sind, gewählt werden. Es kann in Ausnahmefällen auch mehr als ein Mitglied aus demselben Unternehmen oder derselben Unternehmensgruppe

gewählt werden. Auf eine angemessene Vertretung der verschiedenen Landesgegenden und Interessengruppen ist Rücksicht zu nehmen. Im Vorstand besteht kein Vertretungsrecht.

<sup>2</sup>Der Präsident sowie die übrigen Mitglieder des Vorstandes werden für eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt. Diese beginnt mit dem der Generalversammlung folgenden Tag, wobei unter einem Jahr der Zeitraum von einer ordentlichen Generalversammlung bis zur nächsten verstanden wird. Die Wiederwahl ist zulässig.

#### **Befugnisse**

Art. 15

Der Vorstand hat folgende unübertragbare Aufgaben:

- a) allgemeine Leitung einschliesslich der Grundsatzpolitik und -strategie des Verbandes;
- b) Aufnahme sowie Ausschluss von Mitgliedunternehmen;
- c) die Genehmigung von Projekten von grundsätzlicher Tragweite;
- d) die Festlegung der Organisation;
- e) die Ausgestaltung des Finanzwesens und die Genehmigung des Voranschlages, soweit nicht die Generalversammlung zuständig ist;
- f) der Erlass von Reglementen zur Erfüllung der Aufgaben a) bis e);
- g) die Wahl des oder der Vizepr\u00e4sidenten des Verbandes, der Mitglieder des Vorstandsausschusses sowie des Verbandsdirektors;
- h) die Vorbereitung der Geschäfte der Generalversammlung einschliesslich Antragstellung;
- i) Festsetzung der Entschädigung seiner Mitglieder;
- k) Beitritt zu nationalen und internationalen Organisationen;
- weitere Beschlüsse, die das Gesetz oder die Statuten dem Vorstand zuweisen.

#### Organisation

Art. 16

Der Vorstand erlässt ein Organisationsreglement, in welchem er regelt: a) die Übertragung von Aufgaben an den Vorstandsausschuss und an

andere Verbandsgremien;

b) die Organisation und Arbeitsweise des Vorstandes, des Vorstandsausschusses und anderer Verbandsgremien;

c) die Aufgaben des Verbandsdirektors und der Geschäftsstelle.

#### Vorstandsausschuss

Art. 17

<sup>1</sup>Der Vorstand wählt aus seiner Mitte einen Vorstandsausschuss von höchstens sieben Mitgliedern, dem der Präsident und der/die Vizepräsident(en) angehören.

<sup>2</sup>Der Vorstandsausschuss bereitet die Geschäfte des Vorstandes vor und überwacht die laufenden Verbandsgeschäfte nach den Bestimmungen des Organisationsreglements.

#### Interessengruppen

Art. 18

<sup>1</sup>Verbandsmitglieder können sich zur Wahrung spezifischer Interessen im Einvernehmen mit dem Vorstand zu Interessengruppen des VSE zusammenschliessen mit folgenden Zwecken:

- a) Interessenwahrung innerhalb des Verbandes;
- b) Erbringen eigener Dienstleistungen für die Gruppenmitglieder;
- c) Wahrung von Verbands- oder Gruppeninteressen gegen aussen, wofür jeweils eine Absprache mit dem zuständigen Verbandsorgan erforderlich ist, beispielsweise die Vertretung bei nationalen oder internationalen Fachorganisationen.

<sup>2</sup>Die Interessengruppen haben bei ihren Aktivitäten, insbesondere beim Auftreten nach aussen, das Gesamtinteresse des VSE zu beachten.

<sup>3</sup>Der Beitritt steht jedem Mitgliedunternehmen offen, das im betreffenden Bereich tätig ist.

<sup>4</sup>Ein Mitgliedunternehmen kann mehr als einer Interessengruppe angehören.

## Gruppenorganisation und Finanzierung

Art. 19

<sup>1</sup>Die Bildung einer Interessengruppe, ihre Aufgaben, Organisation, Geschäftsführung, Finanzierung und Auflösung sind in einem Reglement zu regeln, das vom Vorstand zu genehmigen ist.

<sup>2</sup>Die Gruppe hat keine eigene Rechtspersönlichkeit. Für ihre Verbindlichkeiten haften ausschliesslich die Gruppenmitglieder. Das Vereinsvermögen des VSE kann nur soweit zur Deckung herangezogen werden, als der Verein ausdrücklich eine Haftung übernommen hat.

<sup>3</sup>Die Geschäftsstelle des VSE stellt den Interessengruppen seine Dienstleistungen gegen Entgelt zur Verfügung.

#### Geschäftsstelle

Art. 20

Zur Erfüllung der Aufgaben unterhält der Verband eine ständige Geschäftsstelle, die unter der Leitung eines Direktors steht. Das Domizil der Geschäftsstelle befindet sich in Aarau. Der Vorstand kann Zweigstellen der Geschäftsstelle im In- und Ausland einrichten. Die Aufgaben der Geschäftsstelle sind im Organisationsreglement festgelegt.

#### Verbandsdirektor

Art. 21

Die Aufgaben des Verbandsdirektors werden im Organisationsreglement festgelegt. Sie umfassen namentlich:

- a) die Vorbereitung und Ausführung der Beschlüsse des Vorstandsausschusses und des Vorstandes;
- b) die Wahrnehmung und Koordination der Interessen der Verbandsmitglieder im Sinne von Art. 3 sowie der Interessengruppen im Sinne von Art. 18;
- c) die Führung der Geschäftsstelle und die Gewährleistung einer optimalen Bereitschaft zur Interessenvertretung gegenüber Öffentlichkeit und Gemeinwesen und für Dienstleistungen zugunsten der Mitgliedunternehmen.

#### Kommissionen/Arbeitsgruppen

Art. 22

<sup>1</sup>Zur Behandlung besonderer Fragen kann das zuständige Verbandsorgan für allgemeine Sachbereiche Kommissionen und für spezifische Sachaufgaben Arbeitsgruppen einsetzen.

<sup>2</sup>Das zuständige Verbandsorgan kann auch gemeinsam mit anderen Organisationen Kommissionen und Arbeitsgruppen bilden und Vertreter in Kommissionen und Institutionen anderer, insbesondere auch internationaler Verbände abordnen.

<sup>3</sup>Die Präsidenten und Mitglieder der Kommissionen und Arbeitsgruppen müssen aktiv einem Mitgliedunternehmen angehören und werden vom zuständigen Verbandsorgan gewählt. Die Wahl erfolgt auf maximal drei Jahre. Eine Wiederwahl ist zulässig.

<sup>4</sup>Kommissionen können vom zuständigen Verbandsorgan aufgelöst werden. Arbeitsgruppen werden in der Regel nach Abschluss der Sachaufgabe aufgelöst.

#### Revisionsstelle

Art. 23

Zur Prüfung der Jahresrechnung des Verbandes wird jährlich durch die ordentliche Generalversammlung eine fachlich ausgewiesene Revisionsgesellschaft als Revisionsstelle gewählt. Die Revisionsstelle erstattet der Generalversammlung schriftlich Bericht und Antrag.

#### IV. Mittel

#### Mitgliederbeiträge

Art. 24

<sup>1</sup>Für die Verbindlichkeiten des Verbandes haftet nur sein Vermögen. Die Mittel zur Ausübung der Verbandstätigkeit werden aufgebracht durch:

- a) jährliche Mitgliederbeiträge;
- b) andere Einnahmen, namentlich aus Dienstleistungen und Publikationen.

<sup>2</sup>Die Mitgliederbeiträge der Branchenmitglieder basieren auf der jährlichen elektrischen Energie, welche die Mitgliedunternehmen produzieren, transportieren, vertreiben oder handeln.

Bei den assoziierten Mitgliedern bestehen, in Anlehnung an das bezogene Leistungspaket, zwei abgestufte Beitragskategorien; die Mitgliederbeiträge werden aufgrund der AHV-Lohnsumme festgelegt.

Das Nähere regelt die Beitrags- und Stimmrechtsordnung. Die Ansätze werden von der Generalversammlung jährlich festgelegt, ein-

schliesslich des minimalen Mitgliederbeitrags für Branchenmitglieder und assoziierte Mitglieder.

<sup>3</sup>Die Mitgliederbeiträge dienen zur Finanzierung der Kernaufgaben des Verbandes, namentlich der Interessenwahrung gegen aussen und der Kommunikation mit den Mitgliedunternehmen und der Öffentlichkeit.

<sup>4</sup>Das zuständige Verbandsorgan legt die Mitgliederbeiträge fest für Gesellschaften, die sich bereits während der Bauzeit ihres Kraftwerkes oder anderer elektrischer Anlagen um die Mitgliedschaft bewerben.

#### V. Verschiedenes

#### Geschäftsjahr

Art. 25

Das Geschäftsjahr fällt mit dem Kalenderjahr zusammen.

#### Geschäftssprachen

Art. 26

Wichtige Verbandsdokumente werden deutsch und französisch – bei Bedarf auch italienisch – erstellt. Bei bedeutenden Sitzungen und Anlässen wird, soweit erforderlich, simultan deutsch/französisch übersetzt.

#### Unterschriften

Art. 27

Der Verband kann nur durch die Kollektivunterschrift zu zweien verpflichtet werden.

#### Mitteilungen

Art. 28

<sup>1</sup>Verbandsmitteilungen erfolgen in der Regel auf dem Schriftweg oder, soweit die notwendige Verbreitung gewährleistet ist, auf dem elektronischen Weg.

<sup>2</sup>Solange eine regelmässig erscheinende Zeitschrift durch den Vorstand als Publikationsorgan bezeichnet wird, erfolgen die Einladungen zu den Generalversammlungen sowie andere Mitteilungen des Verbandes zusätzlich in dieser Zeitschrift.

#### Angaben der Mitgliedunternehmen

Art. 29

Die Mitgliedunternehmen sind unter Wahrung des Geschäftsgeheimnisses gehalten, dem Verband die für Statistiken sowie für weitere Untersuchungen benötigten Angaben zur Verfügung zu stellen.

#### Änderungen der Statuten

Art. 30

<sup>1</sup>Eine Änderung der Statuten kann nur durch den Vorstand oder durch Mitgliedunternehmen, die wenigstens einen Zehntel aller Stimmen vertreten, beantragt und anschliessend durch die Generalversammlung, in der mindestens ein Drittel der Stimmen aller Mitgliedunternehmen vertreten ist, beschlossen werden.

<sup>2</sup>Für eine Statutenänderung bedarf es einer Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen gültigen Stimmen.

# Auflösung

Art. 31

<sup>1</sup>Eine Auflösung des Verbandes kann nur durch den Vorstand, die Revisionsstelle oder durch Mitgliedunternehmen, die wenigstens einen Zehntel aller Stimmen vertreten, beantragt und durch eine Generalversammlung, in der mindestens die Hälfte der Stimmen aller Mitgliedunternehmen vertreten ist, beschlossen werden.

<sup>2</sup>Für eine Auflösung bedarf es einer Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen gültigen Stimmen.

<sup>3</sup>Im Falle der Auflösung beschliesst die Generalversammlung über die Verwendung des Verbandsvermögens.

# VI. Schlussbestimmungen

Art. 32

Vorstehende Statuten wurden an der Generalversammlung vom 10. November 1999 in Aarau angenommen. Sie treten nach ihrer Annahme sofort in Kraft und ersetzen die Statuten vom 10. September 1992. Betreffend Sitzverlegung und Namensergänzung wurden die

Statuten im Februar 2003 revidiert und rückwirkend per 1.1.2003 in Kraft gesetzt. An der GV vom 17.9.2004 wurde die beschränkte Wiederwählbarkeit von Präsidium und Vorstand aufgehoben (Art.14). An der GV vom 22.9.2005 wurden die Artikel 12 lit. d, Artikel 14 Abs. 1 und Artikel 15 lit. e teilrevidiert und in Kraft gesetzt und die neue Beitrags- und Stimmrechtsordnung genehmigt. An der ausserordentlichen GV vom 19.6.2007 wurde die Kategorie der assoziierten Mitglieder eingeführt, mithin Artikel 4 Absatz 1, Artikel 9 Absätze 1 und 2 der Statuten teilrevidiert, neu ein Absatz 3 eingefügt sowie Artikel 24 Abs. 2 der Statuten und die neue Beitrags- und Stimmrechtsordnung genehmigt und in Kraft gesetzt.

## VII. Übergangsbestimmung

Art. 33

Die von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 2007 genehmigte neue Beitrags- und Stimmrechtsordnung tritt sofort in Kraft. Die Organisation und die Reglemente werden entsprechend angepasst.

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Der Präsident:

Der Direktor:

Dr. Rudolf Steiner

Josef A. Dürr

Wegen der sprachlichen Ästhetik wird in den Statuten der Einfachheit halber nur die männliche Form geschrieben. Sämtliche Funktionen stehen jedoch gleichermassen Frau und Mann offen.

# Statuts de l'Association des entreprises électriques suisses (AES)

du 10 novembre 1999 (partiellement révisés 2004, 2005 et 2007)

# I. Dénomination, siège et but

#### Dénomination

Art. 1

Sous le nom Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) / d'Association des entreprises électriques suisses (AES) / Associazione delle aziende elettriche svizzere (AES) existe une association constituée au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse et inscrite comme telle au registre du commerce.

# Siège

Art. 2

Le siège de l'association est à Aarau.

# But

Art. 3

- <sup>1</sup>L'association a pour but de:
- a) soutenir de façon active et efficace les intérêts des entreprises de l'économie électrique suisse;
- b) intervenir pour une définition avantageuse des conditions-cadre économiques et politiques;
- c) en tant que forum de dialogue, contribuer à une formation de l'opinion intégrative et interne à la branche dans des questions matérielles importantes et communiquer vers l'intérieur et l'extérieur les positions communes qui en résultent;
- d) informer le grand public et les membres des intérêts communs des membres;
- e) promouvoir l'image de marque de l'économie électrique et de l'électricité:

- f) coordonner les intérêts parmi les associations professionnelles de l'économie électrique en visant une position de la branche forte et uniforme;
- g) collaborer avec des institutions étrangères et internationales afin de défendre les intérêts internationaux des membres;
- h) offrir à ses membres des prestations de services optimales répondant à leurs besoins spécifiques et à des conditions couvrant les coûts.

<sup>2</sup>L'association peut assumer des tâches relevant de la défense nationale économique et visant à assurer l'approvisionnement du pays lors de graves pénuries et, à la demande de la Confédération, également en assumer dans le domaine de l'électricité.

#### II. Membres

#### Admission

Art 1

<sup>1</sup>Toutes les entreprises qui exercent leur activité en Suisse ainsi que dans la Principauté du Liechtenstein et qui produisent, transportent, distribuent, remettent de l'énergie électrique à des tiers ou agissent en tant qu'intermédiaires entre tiers et qui sont intéressées à remplir le but de l'association peuvent être admises en tant que membre de la branche.

Les entreprises qui ne participent pas à la chaîne de valeur ajoutée peuvent être admises en tant que membres associés pour autant qu'elles aient un lien avec l'économie électrique suisse et qu'elles soutiennent les intérêts de l'association.

<sup>2</sup>Les demandes d'admission doivent être adressées par écrit au Secrétariat. Le Comité statue sans appel sur l'admission.

<sup>3</sup>En cas de fusions ou de modifications de la structure d'entreprise, le successeur d'une entreprise jusqu'alors membre de l'association est reconnu comme membre. En cas de doute, la nouvelle entreprise (ou l'entreprise réorganisée) informe l'association du successeur à considérer comme membre.

# Perte de la qualité de membre

Art. 5

<sup>1</sup>La qualité de membre s'éteint par:

- a) démission pour la fin d'une année civile en observant un délai de préavis de six mois. La déclaration de démission doit être communiquée par écrit:
- b) exclusion lorsqu'un membre agit contrairement aux statuts ou gravement contre les intérêts de l'association ou encore lorsqu'il ne remplit pas ses obligations financières envers celle-ci en dépit des sommations qui lui auront été adressées. L'exclusion fait l'objet d'une décision du Comité prise à la majorité des deux tiers au moins des membres présents.

<sup>2</sup>Les membres sortants ou exclus perdent tout droit à l'avoir social. Ils répondent de toutes leurs obligations vis-à-vis de l'association jusqu'au moment de la perte de la qualité de membre.

# III. Organisation

#### **Organes**

Art. 6

Les organes de l'association sont:

- a) l'Assemblée générale;
- b) le Comité;
- c) le Comité restreint;
- d) le secrétariat;
- e) l'organe de révision.

#### Assemblée générale

Art. 7

<sup>1</sup>L'Assemblée générale est l'organe suprême de l'association; ses débats sont dirigés par le président ou, en cas d'empêchement, par le vice-président ou un autre membre du Comité.

<sup>2</sup>L'Assemblée générale ordinaire se tient une fois par an. Des Assemblées générales extraordinaires sont convoquées sur décision

de l'Assemblée générale ordinaire, par le Comité, à la requête de l'organe de révision ou si les membres représentant ensemble au moins un cinquième de toutes les voix le demandent. Dans ce cas, l'Assemblée générale extraordinaire doit être convoquée dans les trois mois à compter de la présentation de la requête correspondante.

<sup>3</sup>Le Comité convoque les Assemblées générales par voie de circulaire en donnant connaissance de l'ordre du jour au moins vingt jours avant la date de la réunion.

<sup>4</sup>Si un membre désire porter d'autres questions à l'ordre du jour de l'Assemblée générale, il doit le communiquer par écrit au secrétariat dans les huit jours à compter de l'expédition de celui-ci. Le président doit donner connaissance de ces propositions à l'ouverture de l'Assemblée générale et faire voter sur leur inclusion ou non-inclusion dans l'ordre du jour.

## Ordre du jour

Art. 8

L'Assemblée générale ne peut prendre des décisions que sur les points figurant à l'ordre du jour, qui a été régulièrement communiqué lors de la convocation, ou dont l'inclusion dans l'ordre du jour a été décidée selon l'article 7 alinéa 4. Exception est faite à ce qui précède pour le cas où une Assemblée générale déciderait de convoquer une Assemblée générale extraordinaire à la suite d'une proposition qui lui serait soumise dans ce sens.

#### Droit de vote

Art. 9

<sup>1</sup>Le nombre de voix du membre de la branche est attribué selon le montant de la cotisation conformément à la réglementation des cotisations et du droit de vote adoptée par l'Assemblée générale.

<sup>2</sup>Chaque membre de la branche peut se faire représenter par un autre membre muni d'une procuration, un membre ne pouvant cependant en représenter plus de cinq autres.

<sup>3</sup>Les entreprises membres associées n'ont pas le droit de vote.

#### Quorum

Art. 10

Pour autant que les dispositions légales et statutaires soient observées, l'Assemblée générale est habilitée à prendre des décisions quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

#### Votes

Art. 11

<sup>1</sup>Si la loi ou les statuts n'en disposent pas autrement, l'Assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité simple des voix valablement exprimées.

<sup>2</sup>En règle générale, l'Assemblée générale se prononce par un vote à mains levées acquis à la majorité simple. Si un dixième au moins des voix présentes ou représentées le demandent, le président est tenu d'ordonner le vote au scrutin secret ou par appel nominal.

<sup>3</sup>En lieu et place d'un vote par l'Assemblée générale, le Comité peut ordonner une consultation écrite par voie de circulaire.

<sup>4</sup>Lors du vote à mains-levées, chaque membre dispose d'une voix. Lors des votes au scrutin secret, par appel nominal ou par voie de circulaire, chaque membre dispose du nombre de voix qui lui est attribué selon l'article 9.

<sup>5</sup>Les résultats sont constatés par au moins deux scrutateurs désignés par l'Assemblée générale.

#### Compétences de l'Assemblée générale

Art. 12

L'Assemblée générale (ordinaire et extraordinaire) a les compétences suivantes:

- a) nommer les scrutateurs;
- b) désigner le secrétaire;
- c) approuver le procès-verbal de l'Assemblée générale précédente;
- d) adopter le rapport de gestion, les comptes annuels de l'association et déterminer l'emploi du résultat de l'exercice écoulé;
- e) donner décharge au Comité;
- f) adopter la réglementation des cotisations et du droit de vote;
- g) fixer les montants des cotisations;

- h) élire le président et les membres du Comité;
- i) élire l'organe de révision;
- k) prendre les décisions relatives aux propositions du Comité et des membres;
- I) modifier les statuts;
- m) décider la dissolution de l'association et déterminer l'utilisation de l'avoir social.

#### Consultation interne de l'association

Art. 13

<sup>1</sup>Dans le but de la formation de l'opinion interne à l'association sur des questions fondamentales au sens de l'article 3, le Comité restreint et le Comité peuvent demander à tous les membres de s'exprimer par écrit ou, lors d'assemblées, par oral.

<sup>2</sup> Dix pour cent des membres peuvent demander que soit organisée une consultation écrite ou orale sur des questions fondamentales au sens de l'article 3.

<sup>3</sup>Le Comité restreint et le Comité sont tenus de prendre en considération de manière appropriée les résultats de la consultation dans leurs prises de décision.

#### Comité

Art. 14

<sup>1</sup>Le Comité se compose de 30 membres au plus. Sont éligibles les personnes faisant partie de la direction opérative ou stratégique d'un membre. Trois membres au plus ne provenant pas de milieux membres de l'association peuvent être élus. Il est cependant exceptionellement possible d'élire plus d'un membre d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises. Dans la mesure du possible, il convient d'assurer une représentation équitable des diverses régions du pays et des divers groupements d'intérêts. Il n'existe aucun droit de représentation au sein du Comité.

<sup>2</sup>Le président et les autres membres du Comité sont élus pour une durée de trois ans, prenant effet le lendemain du jour où l'Assemblée générale s'est tenue; un an correspond à la période qui s'écoule d'une Assemblée générale ordinaire à l'autre. Les membres du Comité peuvent être réélus à volonté.

#### Compétences

Art. 15

Le Comité a les tâches suivantes qu'il ne peut déléguer:

- a) assurer la direction générale de l'association (politique et stratégie de base incluses);
- b) décider de l'admission et de l'exclusion de membres;
- c) approuver des projets de portée fondamentale;
- d) définir l'organisation;
- e) définir les modalités des finances et adopter le budget, dans la mesure où cela n'est pas du ressort de l'Assemblée générale;
- f) établir des règlements pour remplir les tâches a) à e);
- g) élire le ou les vice-président(s) de l'association, les membres du Comité restreint ainsi que le directeur de l'association;
- h) préparer l'ordre du jour et les propositions qui sont soumises à l'Assemblée générale;
- i) fixer les indemnités de ses membres;
- k) régler les admissions à des organisations nationales et internationales;
- adopter d'autres résolutions relevant du Comité, compte tenu de la loi ou des statuts.

#### Organisation

Art. 16

Le Comité établit un règlement d'organisation fixant:

- a) l'attribution de tâches au Comité restreint et à d'autres organes de l'association;
- b) l'organisation et la manière de travailler du Comité, du Comité restreint et d'autres organes de l'association;
- c) les tâches du directeur de l'association et du secrétariat.

#### Comité restreint

Art. 17

<sup>1</sup>Le Comité désigne parmi ses membres un Comité restreint formé de sept membres au maximum dont font partie le président, le (les) viceprésident(s)

<sup>2</sup>Le Comité restreint prépare les questions à traiter par le Comité et supervise les affaires courantes de l'association selon les dispositions du règlement de l'organisation.

#### Groupements d'intérêts

Art. 18

<sup>1</sup>En accord avec le Comité, les membres de l'association peuvent former des groupements d'intérêts de l'AES visant à défendre des intérêts sectoriels et ayant pour but de:

- a) représenter les intérêts au sein de l'association;
- b) fournir leurs propres services aux membres des groupements d'intérêts:
- c) représenter, en accord avec l'organe de l'association concerné, les intérêts de l'association ou des groupements d'intérêts vers l'extérieur, par exemple au sein d'organisations professionnelles nationales ou internationales.

<sup>2</sup> Dans le cadre de leurs activités, notamment celles tournées vers l'extérieur, les groupements d'intérêts doivent tenir compte de l'intérêt général de l'AES.

<sup>3</sup> Chaque membre participant activement au domaine concerné peut être admis.

<sup>4</sup>Un membre peut faire partie de plusieurs groupements d'intérêts.

#### Organisation des groupements d'intérêts et financement Art. 19

<sup>1</sup>La formation d'un groupement d'intérêts, ses tâches, son organisation, sa gestion, son financement et sa dissolution doivent être assujettis à un règlement devant être approuvé par le Comité.

<sup>2</sup>Le groupement d'intérêts n'a pas de propre personnalité juridique. Ses membres endossent l'entière responsabilité pour les dettes. L'avoir social de l'AES ne peut être utilisé pour couvrir les dettes que si l'association endosse expressément la responsabilité pour ces dernières.

<sup>3</sup>Le secrétariat de l'AES met ses services à la disposition des groupements d'intérêts contre paiement.

#### Secrétariat

Art. 20

Pour remplir ses tâches, l'association entretient un secrétariat permanent, placé sous l'autorité d'un directeur. Le siège du secrétariat est à Aarau. Le Comité peut installer des bureaux du secrétariat en Suisse et à l'étranger. Les tâches du secrétariat sont ancrées dans le règlement d'organisation.

#### Directeur de l'association

Art. 21

Les tâches du directeur de l'association sont ancrées dans le règlement d'organisation. Elles comprennent notamment:

- a) la préparation et l'exécution des décisions du Comité restreint et du Comité:
- b) la sauvegarde et la coordination des intérêts des membres au sens de l'article 4 ainsi que des groupes d'intérêts au sens de l'article
- c) la conduite du secrétariat et la garantie d'une disponibilité optimale en vue de la représentation des intérêts envers le grand public et la communauté ainsi que pour les services à rendre aux membres.

#### Commissions/groupes de travail

Art. 22

<sup>1</sup>Pour traiter des questions particulières, l'organe de l'association concerné peut constituer des commissions pour des domaines généraux et des groupes de travail pour des tâches spécifiques.

<sup>2</sup>Conjointement avec d'autres organisations, l'organe de l'association concerné peut également former des commissions et des groupes de travail et déléguer des représentants au sein de commissions et institutions d'autres associations, au niveau international notamment.

<sup>3</sup>Les présidents et les membres des commissions et groupes de travail doivent appartenir de façon active à une entreprise membre et sont désignés par l'organe de l'association concerné pour une période de trois ans au maximum. Ils sont rééligibles.

<sup>4</sup>L'organe de l'association concerné peut prononcer la dissolution des commissions. Les groupes de travail sont, en règle générale, dissous à l'aboutissement d'un projet.

#### Organe de révision

Art. 23

Pour contrôler les comptes annuels de l'association, l'Assemblée générale ordinaire désigne chaque année une société de révision compétente en tant qu'organe de révision. L'organe de révision soumet par écrit à l'Assemblée générale un rapport avec ses recommandations.

#### **IV. Finances**

#### Cotisations

Art. 24

<sup>1</sup>Les dettes de l'association sont garanties uniquement par l'avoir social. Les moyens financiers pour assurer les activités de l'association sont:

- a) les cotisations annuelles des membres;
- b) les autres recettes provenant notamment de services et publica-

<sup>2</sup>Les cotisations des membres de la branche sont calculées sur la base de la quantité d'énergie électrique annuelle produite, transportée, distribuée ou négociée par les membres.

Pour les membres associés, il existe deux catégories de cotisation qui se basent sur les prestations auxquelles ces membres ont recours; leurs cotisations de membres sont fixées en fonction de la masse salariale soumise à l'AVS.

La réglementation des cotisations et du droit de vote en présente les détails. Les montants, y compris la cotisation minimale pour les membres de la branche et les membres associés, sont fixés annuellement par l'Assemblée générale.

<sup>3</sup>Les cotisations des membres servent à financer les tâches fondamentales de l'association, notamment la représentation des intérêts vers l'extérieur, la communication avec les membres et le grand public.

<sup>4</sup>L'organe de l'association concerné fixe les cotisations pour les sociétés ayant présenté une demande d'admission déjà pendant la période de construction de leur centrale ou d'autres installations électriques.

#### V. Divers

## Exercice annuel

Art. 25

L'exercice annuel correspond à l'année civile.

#### Langues de communication

Art. 26

Les documents importants de l'association sont établis en allemand et en français, au besoin également en italien. En cas de nécessité, une traduction simultanée allemand/français est assurée lors de réunions et de manifestations importantes.

#### Signature

Art. 27

L'association ne peut être valablement engagée que par la signature collective à deux.

# Communications

Art. 28

<sup>1</sup>En règle générale, les communications émanant de l'association sont faites par écrit ou, dans la mesure où la diffusion nécessaire est assurée, par voie électronique.

<sup>2</sup> Aussi longtemps qu'il existe une revue paraissant régulièrement et désignée par le Comité comme organe contenant les publications de l'association, les convocations aux Assemblées générales et les autres communications de l'association sont également publiées dans cette revue.

#### Indications données par les membres

Art. 29

Les membres sont tenus de fournir à l'association les données nécessaires pour l'établissement de statistiques ainsi que pour d'autres enquêtes, à condition que le secret des affaires soit sauvegardé.

#### Modification des statuts

Art. 30

<sup>1</sup>Une modification des statuts ne peut être proposée que par le Comité ou par des membres représentant un dixième au moins de toutes les voix et doit être approuvée par une Assemblée générale dans laquelle un tiers au moins des voix de tous les membres est représenté.

<sup>2</sup>Une modification des statuts requiert la majorité des deux tiers des voix valablement exprimées.

#### Dissolution

Art. 31

<sup>1</sup>La dissolution de l'association ne peut être demandée que par le Comité, l'organe de contrôle ou par des membres représentant au moins un dixième de toutes les voix. Elle ne peut être décidée que par une Assemblée générale au sein de laquelle la moitié au moins des voix de tous les membres est représentée.

<sup>2</sup>La décision de dissolution doit être prise à la majorité des deux tiers des voix valablement exprimées.

<sup>3</sup>En cas de dissolution, l'Assemblée générale décide de l'utilisation de l'avoir social.

#### VI. Dispositions finales

Art. 32

Les présents statuts ont été adoptés par l'Assemblée générale du 10 novembre 1999 à Aarau. Ils entrent en vigueur le même jour et remplacent ceux du 10 septembre 1992. Les statuts ont été révisés en février 2003 en ce qui concerne le transfert du siège et la dénomination élargie. Ils entrent en vigueur rétroactivement le 1.1. 2003. Lors de l'AG du 17. 9. 2004, la limitation de la durée du mandat pour les membres du Comité et la présidence a été supprimée (art. 14). Lors de l'AG du 22. 9. 2005, les articles 12 let. d, 14 § 1 et 15 let. e ont été modifiés partiellement et mis en vigueur et la nouvelle réglementation des cotisations et du droit de vote a été approuvée. Lors de l'AG extraordinaire du 19. 6. 2007 la catégorie de membres associés a été instituée, l'article 4 alinéa 1, l'article 9 alinéas 1 et 2 des statuts ont été partiellement révisé et un alinéa 3 y a été ajouté ainsi que l'article 24 alinéa 2 des statuts et la nouvelle réglementation des cotisations et du droit de vote a été approuvée et mis en vigueur.

#### VII. Disposition transitoire

Art. 33

La nouvelle réglementation des cotisations et du droit de vote, adoptée lors de l'Assemblée générale extraordinaire du 19 juin 2007, entre immédiatement en vigueur. L'organisation et les règlements seront adaptés en conséquence.

Association des entreprises électriques suisses

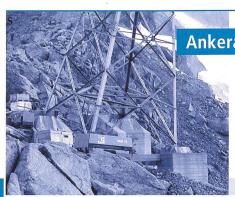
Le Président:

Le directeur:

Dr. Rudolf Steiner

Josef A. Dürr

En raison de l'ésthétique linguistique et pour des motifs de simplification, seule la forme masculine est utilisée dans les statuts. Toutes les fonctions sont cependant ouvertes tant aux femmes qu'aux hommes.



Ankerarbeiten | Felssicherung

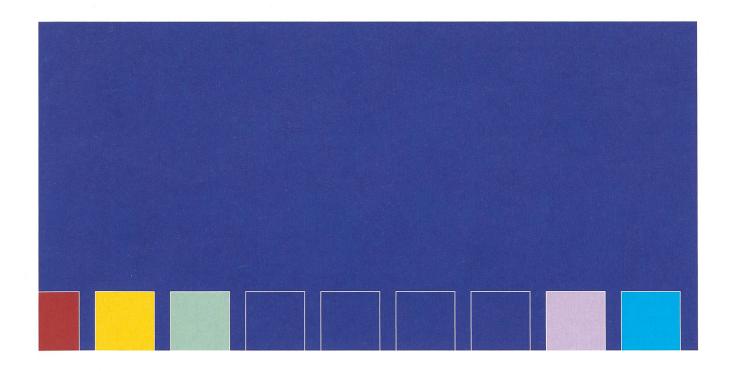
Nutzen Sie die Erfahrung von Gasser Felstechnik bereits bei der Projektierung.

Wir bieten Gesamtlösungen – von der Planung bis zur Ausführung.



Gasser Felstechnik AG | T +41 41 679 77 77 | www.felstechnik.ch

Untertag | Felssicherung | Sprengbetriebe | Baubetriebe | Spezialbohrunger



# Betriebsleiter-Tagung 2008

Donnerstag/Freitag, 15./16. Mai 2008, Seehotel Waldstätterhof in Brunnen SZ

# Der Countdown «Strommarkt» läuft.

Die diesjährige Betriebsleiter-Tagung bietet Ihnen einen gut strukturierten Überblick über den Handlungsbedarf, am 31. Dezember 2008 läuft der Countdown ab...

Das Ziel dieser Branchenveranstaltung ist es, Ihnen aktuelle Informationen zu vermitteln und mit vielen Beispielen aufzuzeigen, wie Sie optimal vorgehen können.

Viele Themen haben eine strategische Dimension: Für Ihr EVU kann die eine oder andere Entscheidung langfristig erhebliche Auswirkungen auf Ihren Erfolg haben. Wie in den Vorjahren wird auch dem Networking und dem Erfahrungsaustausch mit Ihren Kollegen ausreichend Raum gewährt.

Melden Sie sich noch heute an und sichern Sie sich Ihre Teilnahme. Wir freuen uns auf das Wiedersehen in Brunnen.

# **Organisation**

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen VSE Rosa Soland, Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau Telefon 062 825 25 44, Fax 062 825 25 26, rosa.soland@strom.ch

# **Anmeldung**

Bis 28. April 2008. Weitere Infos unter www.strom.ch → Veranstaltungen



Unseren Sponsoren danken wir für die Unterstützung



1to1 energi







